Silent Air



# Manual de Instrucciones
del Acondicionador de Aire
de pared Tipo Split

R-410A



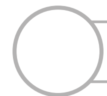

Lea atentamente todo este manual
antes de utilizar su nuevo equipo de aire acondicionado.

**Modelos:**
BS23CM4, BS30CM4, BS45CM4, BS55CM4.



# MANUAL DE INSTRUCCIONES

# 1- Precauciones de Seguridad



## LEA ESTE MANUAL

En su interior encontrará muchos consejos útiles sobre la utilización y mantenimiento de su acondicionador de aire. Unos pocos cuidados por su parte le pueden ahorrar mucho tiempo y dinero, alargando la vida útil de su acondicionador de aire.

## NOTA IMPORTANTE

1. No utilizar la unidad con la rejilla de ventilación cerrada.
2. No utilizar la unidad sin el filtro de aire.



## PRECAUCION

-Consulte siempre al servicio técnico autorizado para el mantenimiento y reparación de la unidad.
-Consulte con su proveedor para la instalación.
-Los niños y discapacitados deberán utilizar el acondicionador de aire bajo supervisión.
-Los niños pequeños deberán ser supervisados a fin de que no jueguen con el acondicionador de aire.
-Sólo personal autorizado podrá reemplazar el cable eléctrico.
-La instalación debe seguir las normas eléctricas nacionales y realizado sólo por personal autorizado.



## ADVERTENCIA

No instale usted mismo. La instalación inadecuada provocará pérdidas de refrigerante, agua, descargas eléctricas o incendios.
Por favor consulte con un instalador autorizado o matriculado o con un especialista para la instalación. Tenga presente que las alteraciones debidas a una instalación incorrecta no quedan cubiertas por la garantía. La unidad debe instalarse en una zona de fácil acceso. Donde no sea necesario el uso de andamios u otra estructura para posteriores intervenciones de mantenimiento o reparación. Todo coste adicional que sea necesario para contratar un servicio de equipamiento especial, correrá a cargo del cliente.

# 1- Precauciones de Seguridad

Para prevenir daños personales, a otras personas o a la propiedad se deben seguir las siguientes instrucciones.
El uso incorrecto debido a no seguir las instrucciones podría causar daños, la gravedad de estos daños están clasificados de la siguiente forma:


ADVERTENCIA — Este símbolo indica la posibilidad de muerte o de severo daño.


ATENCION — Este símbolo indica la posibilidad de dañar solamente la propiedad.

Se indican las instrucciones a seguir con los siguientes símbolos:


NO HAGA NUNCA ESTO


HAGA SIEMPRE ESTO


ADVERTENCIA


**Conectar el echufe de alimentación eléctrica correctamente.**

• De lo contrario la conexión incorrecta podría causar una descarga eléctrica o un incendio.

**Asegúrese que siempre haya una conexión eléctrica o cable a tierra eficaz**

• Si no la hace esto podría causar una descarga eléctrica.

**No dañar el cable eléctrico ni utilizar un cable inadecuado.**

• Podría causar una descarga eléctrica o incendio.
• Sólo personal autorizado puede reemplazar el cable, en caso de que este esté dañado, a fin de evitar una descarga eléctrica.

**No encender o apagar la unidad tirando del enchufe.**

• Podría causar una descarga eléctrica o un incendio debido al calor.

**No tocar la unidad con las manos húmedas**

• Podría causar una descarga eléctrica.

**No modificar el largo del cable y no utilizar un cable diferente.**

• Podría causar una descarga eléctrica o un incendio.

# 1- Precauciones de Seguridad

No exponer a las personas que se encuentran en la habitación directamente a la corriente de aire.

- Esto podría producirle problemas de salud.

Mantener las armas de fuego alejadas de la unidad.

- Podría causar un incendio.

No permitir que el agua se filtre en la unidad.

- Podría causar que la unidad falle o una descarga eléctrica.

No utilizar el cable eléctrico cerca de equipos que emitan calor.

- Podría causar una descarga eléctrica e incendio.

Instalar siempre un interruptor y un tomacorriente exclusivo.

- De no realizarlo esto podría causar un incendio o una descarga eléctrica.

No utilizar el cable eléctrico cerca de gases inflamables o combustibles, tales como bencina, gasolina o diluyentes.

- Podría causar una explosión o un incendio.

Desenchufar la unidad si un olor, sonido o humo extraño proviene de ella.

- Podría causar una descarga eléctrica o un incendio.

Antes de utilizar la unidad ventile la habitación para comprobar que no haya una fuga de gas de ningún otro equipo.

- Podría provocar un incendio, una explosión y quemaduras.

No utilizar el tomacorriente si está dañado.

- Podría causar una descarga eléctrica o un incendio.

No desarmar o modificar la unidad.

- Podría causar una descarga eléctrica o fallas en la unidad.

No abrir la unidad cuando esta esté en funcionamiento.

- Podría causar una descarga eléctrica.

# 1- Precauciones de Seguridad



PRECAUCION

Al cambiar el filtro de aire no tocar las partes metálicas de la unidad.

• Podría causar daños.

Apagar la unidad y cerrar las ventanas en caso de tormentas o huracanes.

• Utilizar la unidad con las ventanas abiertas podría causar filtración de agua en la unidad exterior e interior.

Ventilar la habitación cuando se utiliza la unidad junto con una calefacción.

• Esto podría causar escasez de oxígeno.

Asegúrese de desenchufar el cable de alimentación si el acondicionador de aire no se va a utilizar por largo tiempo.

• De lo contrario podría causar un incendio o fallas en la unidad.

No lavar la unidad con agua.

El agua podría filtrarse en la unidad y deteriorar el aislamiento. Podría causar una descarga eléctrica.

Asegúrese que los soportes de la unidad exterior no se dañen debido a la exposición prolongada al aire libre.

• Si los soportes se dañan hay posibilidad de el desplome de la unidad.

Al limpiarlo, apagar y desenchufar el acondicionador de aire.

• No limpiar la unidad cuando esté en funcionamiento ya que podría provocar un incendio o severos daños.

No utilizar detergentes potentes como cera o diluyentes. Usar un paño suave para la limpieza de la unidad.

• Esto podría producir alteraciones en el color de la unidad debido al pulido.

No exponer a una planta o una mascota directamente a la corriente de aire.

Esto podría ser perjudicial para la planta o para la mascota.

No beber el agua que proviene de la manguera de drenaje del acondicionador de aire.

• Esta agua puede contener sustancias contami-nantes que podrían enfermarlo.

# 1- Precauciones de Seguridad

Si el agua se filtra en la unidad, desenchufar y apagar la misma. Cortar el suministro de energía y consultar al servicio técnico autorizado.

No utilizar el acondicionador de aire para otros propósitos.

• No utilizar la unidad con propósitos de conservación ya sea de alimentos, mascotas, plantas u otros objetos de arte.

Sostener el enchufe cuando quiera desconectarlo del tomacorriente.

• Si no lo hace esto podría causar una descarga eléctrica o severos daños.

No bloquear la salida ni la entrada de aire tanto de la unidad exterior como de la interior

• Podría producir fallas en el funcionamiento de la unidad o accidentes.

Colocar siempre el filtro de forma segura. Limpiar el filtro una vez cada dos semanas.

• El funcionamiento de la unidad sin el filtro puede provocar fallas en la misma.

No colocar objetos pesados sobre los cables ni dejar que estos estén tensionados de ninguna forma

• Existe peligro de un incendio o de una descarga eléctrica.

Precaución al desembalar e instalar la unidad. Posee bordes filosos que podrían lastimar.

# 2- Consideraciones Varias

## Preparación antes del funcionamiento

1. Consultar al distruibuidor o al especialista para la instalación.
2. Colocar el cable en forma correcta.
3. No utilizar un cable dañado o que no corresponda.
4. No compartir el enchufe de la unidad con otros equipos.
5. No utilizar un prolongador eléctrico.
6. No prender o apagar el acondicionador de aire tirando del cable.

## Uso

1. La exposición prolongada a las corrientes de aire podría ser perjudicial para su salud. No exponer a las personas, a las mascotas o a las plantas a las corrientes de aire durante un tiempo prolongado.
2. Debido a la posibilidad de escasez de oxígeno, ventilar la habitación al utilizar la unidad junto con una calefacción o junto a otros equipos que emitan calor.
3. No utilizar el acondicionador de aire con própositos especiales. (ej. Conservación de otros equipos, alimentos, plantas, animales u objetos de arte). Utilizarlo con este próposito podría causar severo deterioro en los mismos.

## Limpieza y mantenimiento

1. Al retirar el filtro no tocar las partes metálicas que posee el acondicionador de aire. Podría lastimarse con los bordes filosos que posee la unidad.
2. No utilizar agua para limpiar el interior de la unidad. La exposición al agua podría no aislar la eléctricidad y provocar una descarga eléctrica.
3. Aségurese de apagar y desenchufar la unidad al limpiarla.

## Servicio Técnico

Para repaciones y mantenimiento consulte a servicio técnico autorizado.

# 3- Control remoto

**Rangos de temperaturas de Operación**

| Modo / Temperatura | Refrigeración | Calefacción |
|---|---|---|
| Temperatura interior | 17°C ~ 30°C | 17°C ~ 30°C |
| Temperatura exterior | 18°C ~ 43°C | -7°C ~ 24°C |

**Nota:**
**Los valores mínimos y máximos de temperatura mencionados solo garantizan el funcionamiento del equipo, no así la capacidad frigorífica otorgada por éste, la cual dependerá de las condiciones de uso del aparato.**



PRECAUCIONES

1. Fuera de los intervalos de la tabla anterior pueden activarse determinadas funciones de protección que harán que el equipo no se comporte normalmente. Se recomienda no utilizar el equipo.
2. La humedad relativa del ambiente debe ser inferior al 80%. Por encima de este valor puede formarse condensación en la superficie del aparato. Oriente el deflector a su ángulo máximo (directamente hacia el suelo) y ajuste el ventilador a la velocidad máxima (High).

**Nota: EQUIPOS FRIO-CALOR POR BOMBA DE CALOR**
**Durante el funcionamiento en modo Calor, el equipo absorve calor del exterior y lo descarga en el ambiente. Si la temperatura exterior es inferior a 0°, la capacidad de calefacción disminuye considerablemente.**

# 3- Control remoto

## Control Remoto

Especificaciones

| | |
|---|---|
| Modelo | RG36A |
| Tensión de alimentación | 3.0V (2 x 1,5 AAA) |
| Mínima tensión a la que CPU emite se- | 2.0 V |
| ñal | 8m |

Distancia de alcance



**PRECAUCIONES**

1. Cuando reemplace las baterías, no utilice baterías viejas o de diferente tipo. De otra manera puede provocar que el control remoto funcione incorrectamente.
2. Si no utiliza el control remoto por poco tiempo, retire las baterías. De otra manera, una fuga de la batería puede dañar el control remoto.
3. Asegúrese de que no haya barreras entre el control remoto y el receptor de la unidad, de otra forma el aire acondicionado no funcionará.
4. Mantenga el control remoto alejado de los líquidos.
5. Proteja el control remoto de las altas temperaturas y de la exposición a la radiación.
6. Mantenga el receptor de la unidad lejos de la luz solar directa, de lo contrario el aire acondicionado puede funcionar incorrectamente.
7. Mantenga el control remoto alejado de la Interferencia Electro-Magnética suministrada por otros artefactos.

## Control Remoto (cont)

### Características del Control Remoto

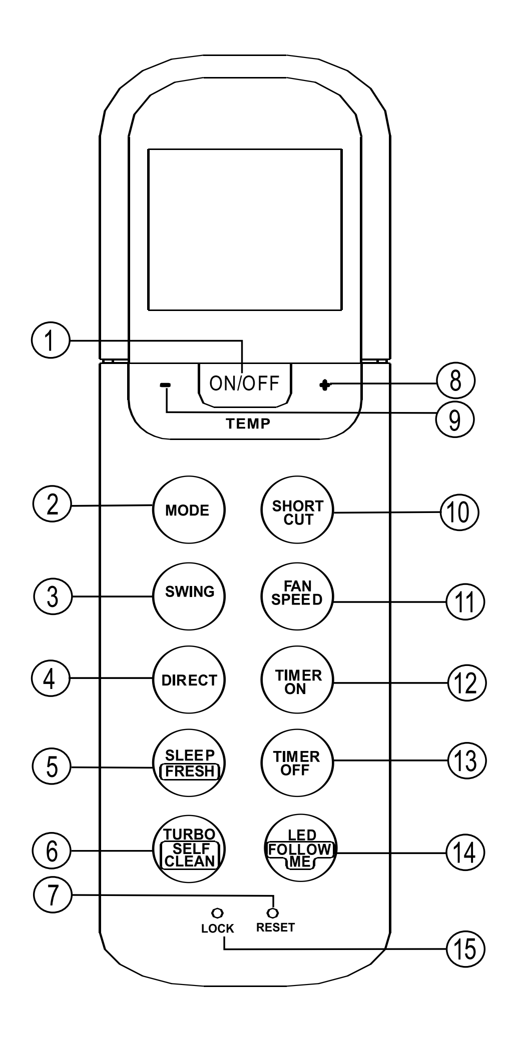



Ilustración 1

# 3- Control remoto

## Control Remoto (cont)

1. ON/OFF:
La unidad se enciende cuando se presiona este botón y se apaga cuando se presiona nuevamente.

2. MODE:
Cada vez que este botón es presionado, el modo de operación cambia en la siguiente secuencia: AUTO→COOL→DRY→HEAT→FAN

3. SWING:
Se utiliza para detener o iniciar oscilación automática horizontal del deflector, para detenerlo presionar nuevamente.

4. DIRECT:
Presione este botón para cambiar el movimiento del deflector.
El ángulo de movimiento del deflector es de 6º por cada vez que presiona. Cuando el deflector se mueve hasta cierto punto que puede afectar el efecto de refrigeración y calefacción del aire acondicionado, automáticamente se cambiará la dirección de movimiento. Cuando presione este botón no aparecerá ningún símbolo en la pantalla.

5. SLEEP/FRESH (Ionizador):
Activa o desactiva la función SLEEP. Si es presionado durante más de 2 segundos, la función FRESH (Ionizador) será activada, presionar más de 2 segundos nuevamente para desactivarla.

6. TURBO/SELF CLEAN:
Presionando este botón se activa y desactiva la función TURBO. Durante esta función el motor ventilador opera a máxima velocidad y la temperatura seleccionada se alcanzará más rápidamente.
Presione este botón por más de 2 segundos para iniciar SELF CLEAN, en este modo el aire acondicionado limpiará y secará automáticamente el evaporador.

7. RESET:
Presione este botón empotrado para que todas las funciones actuales sean canceladas y el control vuelva a la configuración inicial.

8. TEMP UP (+):
Presione este botón para incrementar la temperatura configurada o para incrementar el tiempo en la función TIMER.

9. TEMP DOWN (-):
Presione este botón para disminuir la temperatura configurada o para disminuir el tiempo en la función TIMER.

# 3- Control remoto

## Control Remoto

10. SHORTCUT (Atajo):
La primera vez que conecte la unidad a la corriente eléctrica al presionar este botón, la misma, operará en modo Auto, 24° y una velociadad de ventilador Auto.
Se la presiona por más de 2 segundos y el control se encuentra en una función determinada, como por ejemplo: Modo frío 25°C, velocidad ventilador alta, se graba esta función y se puede utilizar como favorita. Para volver a la función original, presionar RESET.

11. FAN SPEED
Usado para seleccionar la velocidad del ventilador en 4 pasos: AUTO→LOW→MED→HIGH

12. TIMER ON:
Presione este botón para iniciar la secuencia de encendido automático. Cada vez que presione este botón, el tiempo aumentará en 30 minutos. Cuando la configuración llegue a 10:00, cada presión aumentará el tiempo en 60 minutos. Para cancelar la programación simplemente ajuste el tiempo en 0:00.

13. TIMER OFF:
Presione este botón para iniciar la secuencia de apagado automático. Cada vez que presione este botón, el tiempo aumentará en 30 minutos. Cuando la configuración llegue a 10:00, cada presión aumentará el tiempo en 60 minutos. Para cancelar la programación simplemente ajuste el tiempo en 0:00.

14. LED/FOLLOW ME:
Activa o desactiva el display de la unidad interior. Si es presionado durante más de 2 segundos, la función FOLLOW ME se activará, presionar más de 2 segundos nuevamente para desactivarla. Cuando esta función se activa, el remoto muestra la temperatura actual del ambiente. El control enviará la señal al aire acondicionado cada 3 minutos hasta que se presione nuevamente por 2 segundos para deshabilitar la función.
• No está habilitada para los modos Dry y Fan.
• Cambiar el modo de operación, o apagar la unidad, cancela la función.

15. LOCK:
Presione este botón empotrado para que todas las funciones actuales sean bloqueadas y el control remoto no acepte ninguna operación excepto el desbloqueo del mismo. Presione nuevamente para desbloquear.

**Nota: El diseño de los botones puede diferir levemente del que usted compro dependiendo de los modelos.**
**Todas las funciones descriptas son realizadas por la unidad interior, si esta no tiene alguna función no realizará ninguna cuando presione ese botón en el control remoto.**

# 3- Control remoto

## Indicadores en el LCD

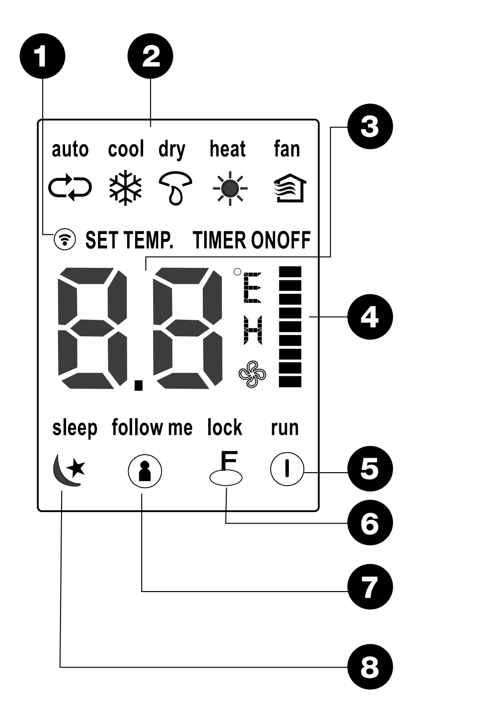



Ilustración 2

1. Indicador de Transmisión:
Indica cuando el control remoto transmite alguna señal hacia la unidad interior.

2. Display de modo
Muestra el modo de operación actual. Incluyendo AUTO, COOL, DRY, HEAT y FAN.

3. Display de temperatura y Timer:
Muestra la temperatura configurada (17°C - 30°C). Cuando el modo ventilación esta seleccionado, no se mostrará ninguna temperatura y en el modo TIMER, muestra las configuraciones de encendido y apagado del timer.

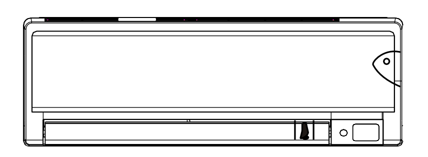
4. Display de velocidad del ventilador
Muestra la velocidad de ventilador seleccionada, AUTO, LOW, MED y HIGH. La velocidad del ventilador es AUTO cuando el modo de operación es AUTO o DRY.

5. Display de ON/OFF:
Es mostrado cuando se presiona el botón ON/OFF.
6. Display de LOCK:
Es mostrado cuando el modo LOCK esta activado.

7. Display de FOLLOW ME:
Es mostrado cuando la función FOLLOW ME esta activada.

8. Display de SLEEP:
Es mostrada cuando la función SLEEP esta activada. Presionar el Botón SLEEP nuevamente para eliminar.

## Manejo del Control Remoto



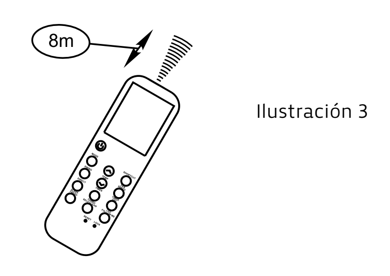



Ilustración 3



PRECAUCIONES

-El aire acondicionado no operará si hay cortinas, puertas u otros materiales que bloqueen las señales del control remoto de la unidad.
-Prevenga cualquier caída de líquido en el control remoto. No exponga el control remoto directamente a la luz del sol o al calor.
-Si el receptor de señal infrarroja de la unidad se expone directamente a la luz del sol, el aire acondicionado puede no funcionar apropiadamente. Utilice cortinas para prevenir que la luz del sol caiga en el receptor. Si otros artefactos eléctricos afectan al control remoto en una posición que impide una transmisión apropiada, puede producir un retraso de hasta 15 minutos.

# 3- Control remoto

## Instalación y cambio de baterías

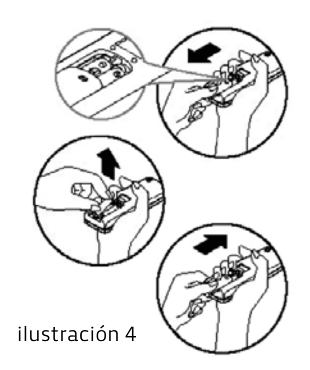


ilustración 4

El Control Remoto usa dos baterías alcalinas.

1. Para instalar las baterías, deslice la cubierta del compartimento de las baterías hacia atrás e instale las baterías de acuerdo con las direcciones (+ y -) que están impresas en el Control Remoto.

2. Para cambiar las baterías viejas, use el mismo método.

**Notas:**
**1. Cuando cambie las baterías no use baterías viejas ni de otro tipo. Si lo hace puede fallar el Control Remoto.**
**2. Si no va a usar el Control Remoto por varias semanas, quítele las baterías. De lo contrario, las fugas de las baterías pueden dañarlo.**
**3. Cambie las baterías cuando la unidad interior ya no responda con un “bip” o cuando ya no aparezca el indicador de transmisión en el Control Remoto.**

# 4- Nombre de cada pieza

## Unidad interior

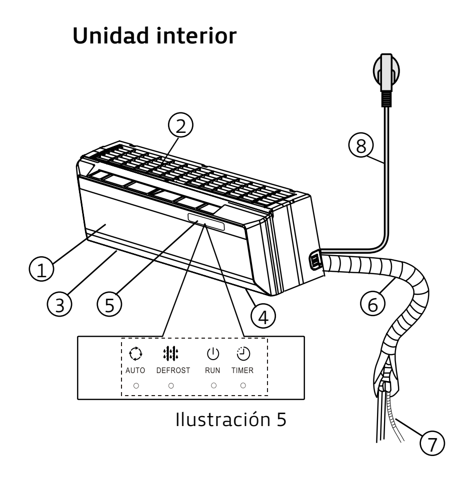



Ilustración 5

## Unidad interior

1- Panel frontal.
2- Rejilla para entrada de aire.
3- Rejilla de ventilación horizontal.
4- Rejilla de ventilación vertical.
5- Display.
6- Caño de conexión.
7- Manguera de drenaje.
8- Cable de alimentación.

## Unidad exterior

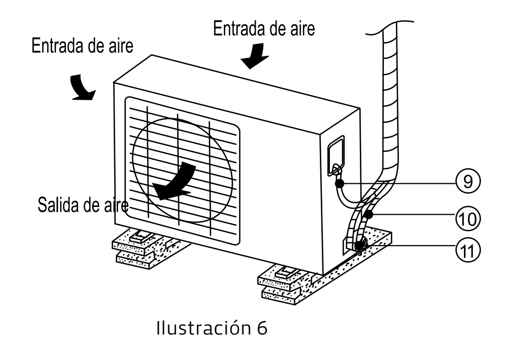



Ilustración 6

## Unidad exterior

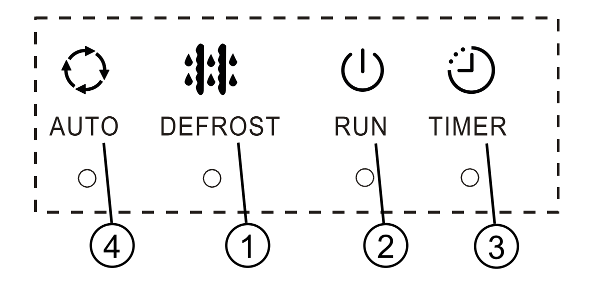
9- Cable de interconexión.
10- Caño de interconexión.
11- Válvula de servicio.

**Nota: Todas las ilustraciones de este manual son sólo con fines explicativos. Podrían ser diferentes del acondicionador de aire que usted compró.**



# 4- Nombre de cada pieza

**Display**




1. Luz de DEFROST (descongelamiento): La luz se enciende automáticamente cuando el acondicionador de aire comienza el ciclo de descongelamiento o cuando, en modo calor, el ventilador interior se encuentra apagado en espera que caliente la serpentina (hot start).

2. Indicador de OPERACION: Titila cuando recibe alimentación eléctrica y se enciende cuando el equipo está en operación.

3. Luz del TIMER (temporizador): Se prende durante la función de TIMER.

4. Luz de AUTO: Se prende durante la función de automática.

# 5- Operación Manual

La función manual  puede utilizarse en caso que no  hallara el control remoto o que las pilas estuviesen agotadas.

1. Abrir el panel frontal y levantarlo hasta que quede fijo luego de realizar un sonido tipo “click”.
2. Presionar el botón, se encenderá una luz que indica que la función está encendida. La unidad funcionará en la función AUTO y se mantendrá una temperatura de 24°C.
3. Presionar el botón dos veces para apagar el acondicionador de aire.



**PRECAUCION**

La secuencia de operación al presionar el botón manual es:

AUTO→FRIO FORZADO→APAGADO

No es recomendable utilizar la función frío forzafo, solo utilizada para pruebas de funcionamiento.

Para volver a la función con el control remoto, utilizar el control directamente.

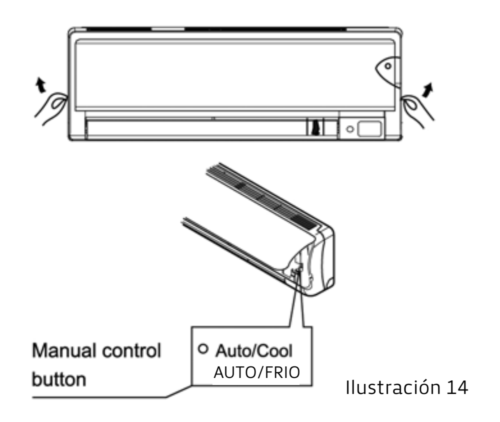



Ilustración 14

Nota: Todas las ilustraciones de este manual son sólo con fines explicativos. Podrían ser diferentes del acondicionador de aire que usted compró.

# 6- Ajuste de la dirección del flujo de aire

## Ajuste de la dirección de aire

• Ajustar la dirección del aire correctamente, de lo contrario podría incomodar o causar temperaturas dispares en la habitación.
• Ajustar la rejilla en forma horizontal utilizando el control remoto.
• Ajustar la rejilla vertical manualmente.
Ajustar la dirección vertical del aire hacia arriba o hacia abajo (up - down)
El acondicionador ajustará automáticamente la dirección vertical del aire de acuerdo a la función utilizada.

## Para seleccionar la dirección de aire

Utilizar esta función cuando la unidad esté en funcionamiento.
Presione el botón de control automático de dirección de flujo de aire SWING (Mov. Deflector) en el control remoto para mover la rejilla, luego presione nuevamente hasta que la rejilla alcance la dirección deseada.
• Ajustar el flujo de aire vertical a la dirección deseada.
• Cuando se enciende la unidad el flujo de aire vertical se programa en la dirección escrita en el microprocesador.

## Para ajustar la dirección del flujo de aire vertical (izquierda - derecha)

Ajustar la rejilla vertical de forma manual utilizando la palanca que se encuentra en la rejilla (esto varía según el modelo). Preste atención de no engancharse los dedos con el ventilador, con la rejilla horizontal o de dañar las rejillas verticales.
• Cuando el acondicionador este encendido y la rejilla horizontal esté en posición, mueva la palanca hacia el extremo izquierdo (o derecho, dependiendo del modelo) a la salida de aire deseada.

# 6- Ajuste de la dirección del flujo de aire

## Oscilación de dirección de flujo de aire (hacia arriba o hacia abajo)

Utilizar esta función cuando la unidad esté en funcionamiento. Mantener apretado el botón de dirección de flujo de aire SWING (Mov.Deflector) en el control remoto por más de 2 segundos y la rejilla vertical oscilará automáticamente.

• Presionar el botón nuevamente cuando se desee apagar la función.

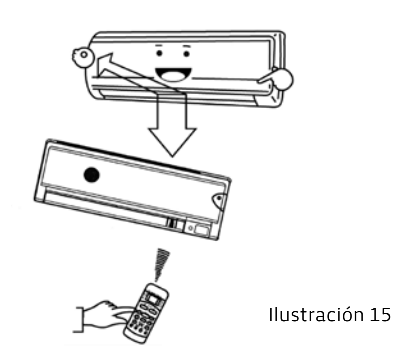


Ilustración 15

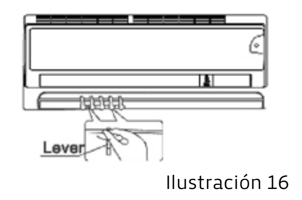



Ilustración 16



PRECAUCION

• El botón de dirección de flujo de aire SWING (Mov.Deflector) será desactivado si el acondicionador de aire se apaga.

• No utilizar el acondicionador de aire por largos períodos apuntando hacia abajo en la función frío o de secado. De lo contrario podría producirse condensación en la superficie de la rejilla vertical causando humedad y posible goteo de agua.

• No mover la rejilla vertical en forma manual. Siempre utilice el botón de dirección de flujo de aire SWING (Mov.Deflector).

• Mover el deflector horizontal manualmente podría producir fallas en el funcionamiento de la unidad. Si no funcionara correctamente el deflector reiniciar la unidad.

• Al reiniciar el acondicionador de aire inmediatamente despúes de ser apagado, el deflector horizontal no se moverá durante aproxima damente 10 segundos.

• El ángulo de apertura de la rejilla horizontal no debe ser muy pequeño, esto podría afectar el funcionamiento de la salida de aire.

• No utilizar la unidad con el deflector cerrado.

• Cuando se enciende el acondicionador de aire, el deflector puede generar un sonido durante 10 segundos, esto es normal.

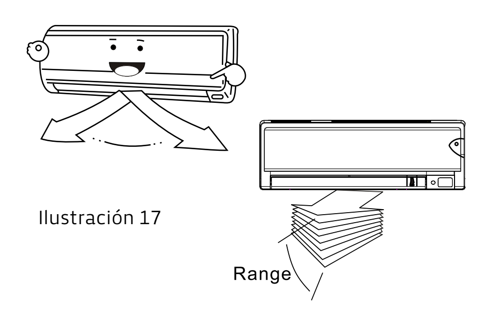



Ilustración 17

# 7- Rendimiento óptimo

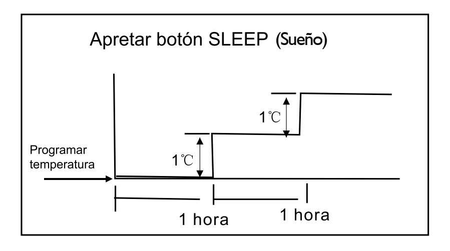
**Para alcanzar un rendimiento óptimo siga estas instrucciones:**

• Ajuste la dirección del aire correctamente sin que esta esté dirigida directamente a las personas.
• Ajuste el valor de temperatura (Se recomienda una temperatura confortable de 22° C - 25° C). No ajustar la unidad a temperaturas extremas.
• Cierre todas las puertas y ventanas cuando utilice las funciones de frío y calor. De no hacerlo el rendimiento se verá disminuído.
• Utilice el botón encendido del temporizador TIMER ON (Enc.Auto) para seleccionar la hora en la que quiere que su acondicionador de aire se encienda.
• No bloquear la salida de aire de la unidad interior o exterior, el rendimiento puede verse disminuído y el acondicionador podría apagarse.
• Limpiar el filtro de aire periodicamente, de no hacerlo el rendimiento dismimuye.
• No utilizar la unidad con el deflector horizontal cerrado.

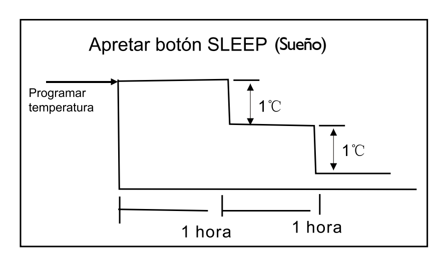
**Nota:**
**Los equipos no están diseñados para trabajar en modo Frío con temperatura exterior menor a los 18° C.**

**Nota:**
**Equipos Frío/Calor por bomba de calor: durante el funcionamiento en modo de calor, el equipo absorbe calor del exterior y lo descarga en el ambiente. Si la temperatura exterior es inferior de 0°, la capacidad de calefacción disminuye.**

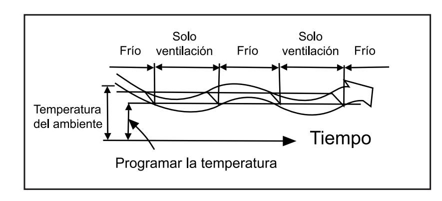
# 8- Como funciona el aire acondicionado




Frío Ilustración 18




Calor Ilustración 19




Función de Deshumidificación Ilustración 20

### Funcionamiento automático

Cuando programe el acondicionador de aire en la función AUTO, la función frío o calor (sólo en los modelos de frío y calor) o la función de ventilación serán seleccionadas automáticamente, dependiendo de que temperatura haya seleccionado para la ha-bitación.
El acondicionador de aire la seleccionará automáticamente basado en la temperatura seleccionada.
Si esta función no es de su agrado puede seleccionar otro modo de operación.

### Función Sueño

Al presionar el botón SLEEP (Sueño) durante la función de frío o de calor (el modelo de sólo frío no posee esta función), o durante el funcionamiento autómatico, la temperatura disminuirá (en la función calor) o aumentará (en la función frío) a 1°C por hora. La temperatura se estabilizará 2 horas más tarde. La velocidad de la función ventilación se controla autómaticamente.

**Nota:**
**La unidad se apagará autómaticamente 7 horas despúes de apretar el botón dormir SLEEP (sueño).**

### Función de Deshumidificación

La función de deshumidificación seleccionará automáticamente el modo de secado basado en la diferencia de temperatura seleccionada y la temperatura real de la habitación.
La temperatura es regulada mientras que se deshumedece la unidad prendiendo o apagando la función frío o ventilación. La velocidad del ventilador será baja.

# 9- Consejos para el funcionamiento

**Lo siguiente puede suceder durante el funcionamiento normal de la unidad:**

1. Protección del acondicionador de aire
• Protección del compresor: el compresor no podrá reiniciarse hasta 3 minutos despúes de apagado.
• Anti-aire frío (sólo para modelos con ciclo revertido): la unidad está diseñada para no generar aire frío durante la función de calor, cuando la unidad interior se encuentre en las siguientes situaciones:
A) Cuando la función calor acaba de iniciarse.
B) Descongelamiento.
La ventilación se detiene durante la función de descongelamiento (Sólo para los modelos con bomba de calor).
• Descongelamiento (Sólo para los modelos con bomba de calor): se puede producir escarcha en la unidad exterior cuando la temperatura exterior es muy baja y la humedad es muy alta, esto afectará el funcionamiento de la unidad.
Bajo estas condiciones, el acondicionador de aire detendrá la función calor y comenzará la función de descongelamiento.
El tiempo de descongelamiento puede variar entre 6 y 10 minutos según la temperatura exterior y la cantidad de escarcha acumulada en la unidad exterior.

2. Un humo blanco proviene de la unidad interior
• Este humo puede ser generado a la gran diferencia de temperatura entre la salida y la entrada de aire en la función frío en una habitación donde haya mucha humedad.
• También puede ser generado por la humedad que produce la función de descongelamiento cuando el acondicionador de aire se reinicia en la función calor.

3. Ruido en el acondicionador de aire
• Se puede escuchar un silbido cuando el compresor está funcionando o cuando acaba de apagarse. Este sonido es el refrigerante al fluir o al detenerse.
• Se puede escuchar un chirrido cuando el compresor está funcionando o cuando acaba de apagarse. Esto es causado por la expansión por el calor o la contracción por el frío de las piezas plásticas de la unidad debido al cambio de temperatura.
• Podría escucharse un sonido cuando se coloca nuevamen te la rejilla en su posición original.

4. Podría gotear agua en la superficie de la unidad interior cuando se refrigera con una humedad muy alta (cuando la humedad sea mayor al 80%).
Ajustar la rejilla horizontal para que la salida de aire sea óptima y seleccione la función de ventilación alta.

5. Función de reinicio autómatico.
Si durante el funcionamiento del equipo este dejase de trabajar por falta de fluído eléctrico, no será necesario accionar nuevamente el control del equipo. Una vez que se reponga la alimentación, el equipo se pondrá en marcha en las mismas condiciones en que se encontraba antes del corte de energía.

6. Relámpagos o cables de télefono que funcionen próximos podrían causar un mal funcionamiento de la unidad.
Desconectar la unidad y luego reiniciarla. Presionar el botón ON/OFF (SI/NO) en el control remoto para realizar esta operación.

# 10- Limpieza y mantenimiento



ADVERTENCIA

Antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento, apague la unidad.

## Limpieza de la unidad interior



PRECAUCIONES

Apague la unidad antes de proceder a la limpieza. Para limpiarla, utilice un paño suave y seco. No utilice productos desatascadores domésticos ni productos corrosivos.

1. Se puede utilizar un paño humedecido con agua fría para limpiar la unidad interior si ésta estuviera muy sucia. Después, límpiela con un paño seco.
2. Para limpiar la unidad no utilice paños con productos químicos o cepillos para quitar el polvo.
3. No utilice bencina, solvente o productos abrasivos para limpiar la unidad. Esto podría hacer que la superficie de plástico se agriete o deforme.
4. No utilice nunca agua caliente por encima de 40°C para limpiar el panel frontal ya que podría provocar la deformación o decoloración del mismo.

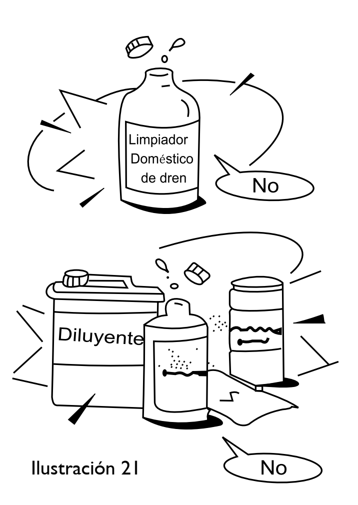
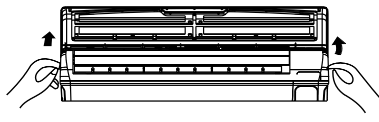



Ilustración 21

# 10- Limpieza y mantenimiento

## Limpieza del filtro de aire


Ilustración 22

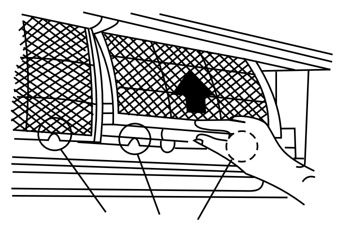
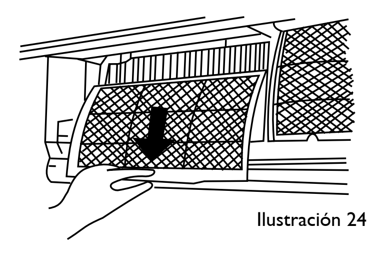


Ilustración 23


Ilustración 24

Un filtro de aire sucio disminuye el rendimientode de esta unidad. Limpie el filtro cada 2 semanas.

1. Levante el panel de la unidad interior hasta un ángulo en que se quede fijo con un chasquido. (ilustración 22)
2. Levante un poco el filtro de aire por su mango, sáquelo del portafiltros y extráigalo tirando hacia abajo. (ilustración 23)
3. Retire el filtro de aire de la unidad interior. (ilustración 24)
-Limpie el filtro de aire cada dos semanas.
-Limpie el filtro de aire con una aspiradora o con agua y déjelo secar en un lugar fresco.
4. Retire el filtro purificador de aire del portafiltros. (La instalación y el método para extraer el filtro de aire son diferentes según el modelo. (ilustraciones 24 y 25)
-Limpie el filtro purificador de aire al menos una vez al mes y cámbielo cada 4 ó 5 meses.
-Límpielo con una aspiradora y déjelo secar en un lugar fresco.
5. Vuelva a colocar el filtro purificador de aire en su sitio.
6. Introduzca la parte superior del filtro en la unidad, teniendo cuidado de que los bordes izquierdo y derecho estén correctamente alineados y encájelo en su sitio.

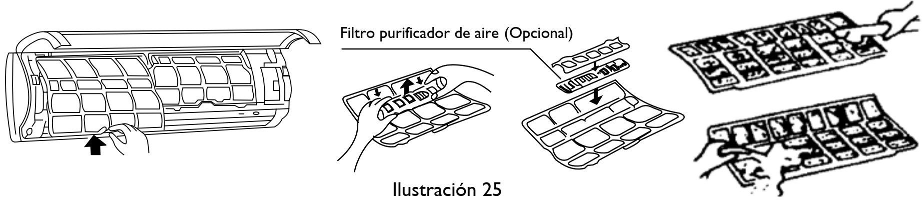
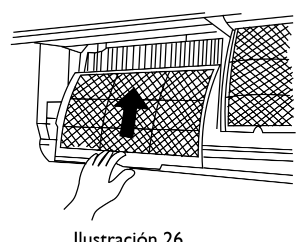


Ilustración 25


Ilustración 26

# 10- Limpieza y mantenimiento

## Mantenimiento

Luego de no utilizar la unidad durante un largo período comprobar que la entrada y salida de aire no estén bloqueadas. De ser así, despéjela.

Realizar lo siguiente si el acondicionador de aire no se va a utilizar por un largo período

1. Limpiar la unidad interior y el filtro de aire.
2. Seleccionar la función ventilación (FAN). Deje que la unidad funcione durante un rato para que se seque su interior.
3. Desconectar el enchufe y quitar las pilas del control remoto.

**Nota:**
**Asegúrese de apagar y desenchufar el acondicionador de aire antes de limpiarlo.**

Luego de no utilizar el acondicionador de aire por un largo período

1. Comprobar que los cables no estén dañados o desconectados.
2. Comprobar que el filtro de aire esté instalado.
3. Comprobar que la entrada y salida de aire no estén bloqueadas.

# 11- Solución de problemas

1. Compruebe los siguientes puntos antes de solicitar una reparación o servicio técnico. Si los problemas persisten, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

| Problema | Causa | Solución |
|---|---|---|
| La unidad no se pone en marcha | Corte de electricidad. | Espere a que se reestablezca. |
| | Puede haberse desconectado la unidad. | Compruebe que el enchufe esta bien colocado a la toma. |
| | Puede haberse fundido el fusible. | Substitúyalo. |
| | Se pueden haber agotado las pilas del Control Remoto. | Cambie las pilas. |
| | No es correcta la hora programada. | Espere o cancele el funcionamiento del programador. |
| La unidad no enfría ni calienta muy bien el ambiente (sólo en los modelos frío-calor) aunque sale aire del aparato. | La temperatura ajustada no es adecuada. | Ajuste la temperatura correctamente. Para información más detallada consulte el apartado “Utilización del Control Remoto”. |
| | El filtro de aire está bloqueado. | Limpie el filtro de aire. |
| | Están abiertas las puertas o ventanas. | Ciérrelas. |
| | Está obstruída la entrada o la salida de aire de las unidades interior o exterior. | Elimine las posibles obstrucciones y vuelva a poner en marcha la unidad. |
| | Se ha activado la protección de 3 minutos del compresor. | Espere. |
| Si no se resuelve el problema, póngase en contacto con el distribuidor o servicio de atención al cliente más cercano. Describa con detalle la avería y el modelo de la unidad. | | |

2. Detenga inmediatamente el Aire Acondicionado si se produce alguna de las averías que se muestran a continuación. Desconecte la alimentación eléctrica y llame al centro de asistencia al cliente más cercano.

| | |
|---|---|
| Problema | Alguno de los LEDS del display titila rapidamente y la unidad no responde al control remoto (ver: códigos de fallas). |
| | El fusible se quema o salta el disyuntor con mucha frecuencia. |
| | Ha penetrado agua o algún objeto en la unidad. |
| | El Control Remoto no funciona o funciona mal. |
| | Otras situaciones anómalas. |

# 12- Códigos de Fallas

## Códigos de Fallas Unidad Interior

Los siguientes códigos de fallas son de utilidad para el servicio técnico especializado. En caso de que su equipo manifieste alguno de estos síntomas no intente repararlo usted mismo, comuníquese con el servicio de atención al cliente.

Modelos: 2300, 3000, 4500

| Visor | Luz de operac. | Luz de timer | Síntomas | Detalles |
|---|---|---|---|---|
| E1 | Titila 1 vez | Apagada | Error placa electrónica | EEPROM de placa electrónica averiada. |
| E2 | Titila 2 veces | Apagada | Error placa electrónica | El chip principal de la placa electrónica no puede detectar el paso de cero de la señal. |
| E3 | Titila 3 veces | Apagada | Error placa ventilación | El ventilador no funciona correctamente. |
| E4 | Titila 4 veces | Apagada | No aplica | No aplica. |
| E5 | Titila 5 veces | Apagada | Error de sensor de ambiente | Sensor de temperatura ambiente abierto o en corto. |
| E6 | Titila 6 veces | Apagada | Error de sensor de caño | Sensor de temperatura de caño abierto o en corto. |
| EC | Titila 2 veces | Encendida | Error de refrigerante | Fuga de refrigerante. |

Modelos: 5500

| Visor | Luz de operac. | Luz de timer | Síntomas | Detalles |
|---|---|---|---|---|
| E1 | Titila 1 vez | Apagada | Error placa electrónica | EEPROM de placa electrónica averiada. |
| E2 | Titila 2 veces | Apagada | Error placa electrónica | El chip principal de la placa electrónica no puede detectar el paso de cero de la señal. |
| E3 | Titila 3 veces | Apagada | Error placa ventilación | El ventilador no funciona correctamente. |
| E4 | Titila 4 veces | Apagada | No aplica | No aplica. |
| E5 | Titila 5 veces | Apagada | Error de sensor de ambiente | Sensor de temperatura ambiente abierto o en corto. |
| E6 | Titila 6 veces | Apagada | Error de sensor de caño | Sensor de temperatura de caño abierto o en corto. |
| EC | Titila 2 veces | Encendida | Error de refrigerante | Fuga de refrigerante. |
| E9 | Titila 9 veces | Apagada | Error de comunicación | No hay comunicación entre las unidades. |

## Códigos de Fallas Unidad Exterior

Modelos: 5500 frío/calor.

| Síntomas | Detalles | Operación |
|---|---|---|
| ERROR DE COMUNICACIÓN | No hay comunicación con la unidad interior. | Flash 5 veces |
| ERROR SENSOR CAÑO EXTERIOR | Sensor de temperatura y/o de caño exterior abierto. | Flash 2 veces |
| ERROR SENSOR INTERIOR | Sensor de temperatura y/o de caño interior abierto | Flash 1 vez |

**Nota: Durante el funcionamiento normal el LED se encuentra siempre encendido.**

# 13- Precauciones de seguridad

Asegúrese de leer la siguiente advertencia antes de instalar el acondicionador de aire.

-Asegúrese de tener en cuenta las medidas de seguridad.
-Luego de leer las intrucciones asegúrese de tener este manual y el del usuario siempre a mano para futuras consultas.




**Este símbolo indica la posibilidad de muerte o de severo daño.**



ATENCION

**Este símbolo indica la posibilidad de dañar solamente la propiedad.**



ADVERTENCIA

No instalar por su cuenta.

• La instalación inadecuada podria causar daño a la unidad debido al goteo de agua, descarga eléctrica o incendio. Por favor consultar al distribuidor o a un especialista para instalar la unidad.

Asegúrese de utilizar las piezas suministradas para la instalación.

• El uso de piezas defectuosas podría causar accidentes debido a incendios, descargas eléctricas o deplome de la unidad.

Instalar la unidad en un lugar seguro que soporte el peso del aparato.

• Si la unidad no es instalada en un lugar seguro el peso podria provocar que esta se desplome.

Realice la instalación de acuerdo con este manual.

• La instalación incorrecta puede causar accidentes debido a incendios, descarga eléctrica o el desplome de la unidad.

Para instalar la unidad exterior y la interior uilizar los cables correctos. Asegurar los cables firmemente a la terminal sin que queden tensionados.

• Un cable mal instalado puede causar un incendio.

La instalación eléctrica deberá estar de acuerdo con este manual. Asegúrese de utilizar un circuito independiente.

• Si la capacidad eléctrica es insuficiente o la instalación eléctrica no está completa podría causar descarga eléctrica o incendio.

# 13- Precauciones de seguridad

Asegúrese que tanto la unidad interior como la exterior posean la cubierta eléctrica.

• Si las partes eléctricas no están bien cubiertas en la unidad interior o en el panel exterior y no están unidas en forma segura, esto podría porvocar un incendio o una descarga eléctrica causadas por el viento, el agua etc.

No instalar la unidad en un lugar donde exista algún tipo de gas inflamable.

• Si el gas gotea y se acumula alrededor de la unidad esto podría causar un incendio.

Realice la instalación de la manguera de drenaje y de la tubería de acuerdo a este manual.

• Si existiera algun defecto en la tubería o en la manguera de drenaje, el agua podría gotear desde la unidad causando que las piezas se humedezcan y se dañen.



## ADVERTENCIA

No instale usted mismo. La instalación inadecuada provocará pérdidas de refrigerante, agua, descargas eléctricas o incendios.
Por favor consulte con un instalador autorizado o matriculado o con un especialista para la instalación. Tenga presente que las alteraciones debidas a una instalación incorrecta no quedan cubiertas por la garantía. La unidad debe instalarse en una zona de fácil acceso. Donde no sea necesario el uso de andamios u otra estructura para posteriores intervenciones de mantenimiento o reparación. Todo coste adicional que sea necesario para contratar un servicio de equipamiento especial, correrá a cargo del cliente.

# 14- Instalación de las unidades interior y exterior

Seguir paso a paso estas instrucciones luego de leerlas atentamente.

## Unidad interior

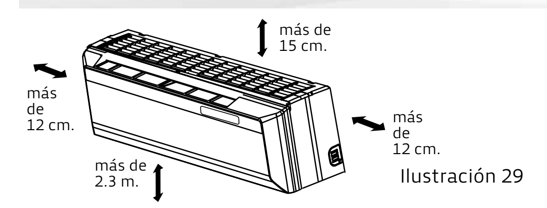


Ilustración 29

• No exponer la unidad interior al calor o al vapor.
• Elegir un lugar para la instalación en donde no haya obstáculos para permitir una correcta distribución de aire.
• Asegúrese que el drenaje quede despejado y sin obstáculos.
• No instalar arriba de puertas.
• Asegurése que el espacio a los costados de la unidad sea más de 12 cm.
• Utilice un buscador de metales para localizar tornillos y prevenir daño innecesario a la pared.
• La unidad interior debe ser instalada a una altura de más de 2,3 mts desde el suelo y una separación mínima de 15 cm. desde el techo (ilustración 29). Esto es válido para ambientes de no más de 3 mts. Para ambientes de más de 3 mts. de altura se recomienda instalar la unidad a una altura de no más de 2,8 mts. del suelo.
• Las cañerías de interconexión deben tener un mínimo de 3 metros y no deben estar embutidas.
• Cualquier variación de estas medidas provocará cambios en el funcionamiento del sistema.

## Unidad exterior

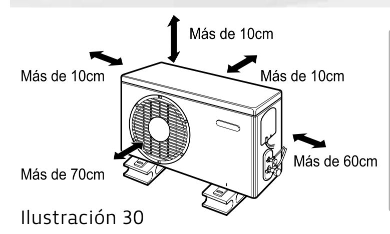


Ilustración 30

**Nota:**
**Las unidades deben ser instaladas en un área de fácil acceso, donde no sea necesario el uso de andamios u otra estructura para posteriores intervenciones de mantenimiento o reparación, esta altura no debe exceder los 3 mts.**

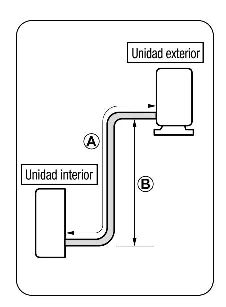
• Si un techo se construye sobre la unidad exterior para prevenir la exposición directa de la luz, del sol o de la lluvia, asegúrese de que la salida de calor del condensador no esté bloqueada.
• Asegúrese que la separación en la parte posterior sea de más de 10 cm. y el del lado izquierdo sea de más de 10 cm. El frente de la unidad debe estar a más de 70 cm. de separación y el lado de la conexión (derecha) debe estar a más de 60 cm. de separación. (Ilustración 30)
• No coloque animales o plantas en un lugar expuesto al flujo directo de aire.
• Seleccione un lugar donde el aire o el ruido del equipo no sea un problema que moleste a los vecinos.

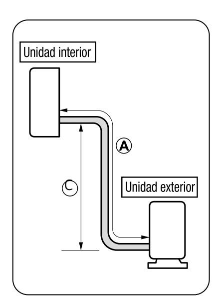
# 14- Instalación de las unidades interior y exterior

## Diámetro y alturas de cañerías

| Modelo | Diámetro Cañería Líquido | Diámetro Cañería Gas | Longitud mínima A (m) | Longitud estándar A (m) | Longitud máxima A (m) | Número de trampas | Elevación máxima B (m) | Elevación máxima C (m) | Refrig. Adicional (g/m) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2300 | 1/4 | 3/8 | 3 | 5 | 20 | 1 cada 5m | 8 | 8 | 20 |
| 3000 | 1/4 | 1/2 | 3 | 5 | 20 | 1 cada 5m | 8 | 8 | 20 |
| 4500 | 1/4 | 1/2 | 3 | 5 | 25 | 1 cada 5m | 10 | 10 | 20 |
| 5500 | 3/8 | 5/8 | 3 | 5 | 25 | 1 cada 5m | 10 | 10 | 40 |

**Nota:**
**Sobre trampas de aceite:**
**1. Son necesarias en caso de que la unidad exterior se encuentre arriba de la unidad interior.**
**2. Se deben colocar en la linea de succión vertical.**



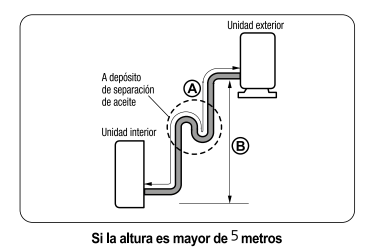




Ilustración 31



**PRECAUCIONES**

• La capacidad se basa en la longitud estándar y la longitud máxima de separación permitida se basa en la fiabilidad.
• Debe instalarse un depósito de separación de aceite cada 5 metros de altura B.

**Nota:**
**La carga de refrigerante adicional es válida para longitudes mayores a 5 metros.**
**Ejemplo: Equipo 4500 con 12 metros de caños.**
**Refrigerante adicional (g) = (12m-5m)*20g/m=140g.**

# 14- Instalación de las unidades interior y exterior

## Instalación en el techo

• Si la unidad exterior es instalada en el techo asegúrese de nivelar la unidad.
• Asegúrese que el techo y el soporte sean adecuados para la unidad.
• Consulte las normas locales con respecto a este tipo de instalación.

## Piezas suministradas con la unidad

| NUMERO | NOMBRE DE LA PIEZA | CANTIDAD |
|---|---|---|
| 2 | Tarugos | 6 |
| 3 | Tornillos A ST3.9X25 | 5 |
| 4 | Control remoto | 1 |
| 5 | Tornillos B ST2.9X10 | 2 |
| 6 | Soporte para el control remoto | 1 |
| 7 | Pico de drenaje (solo modelos frío-calor) + arandela de goma | 1 + 1 |
| 8 | Patas de goma unidad condensadora | 4 |

**Nota:**
**Sólo están suministradas las piezas mencionadas arriba, las demás piezas necesarias para la instalación deberán ser compradas aparte.**

# 14- Instalación de las unidades interior y exterior

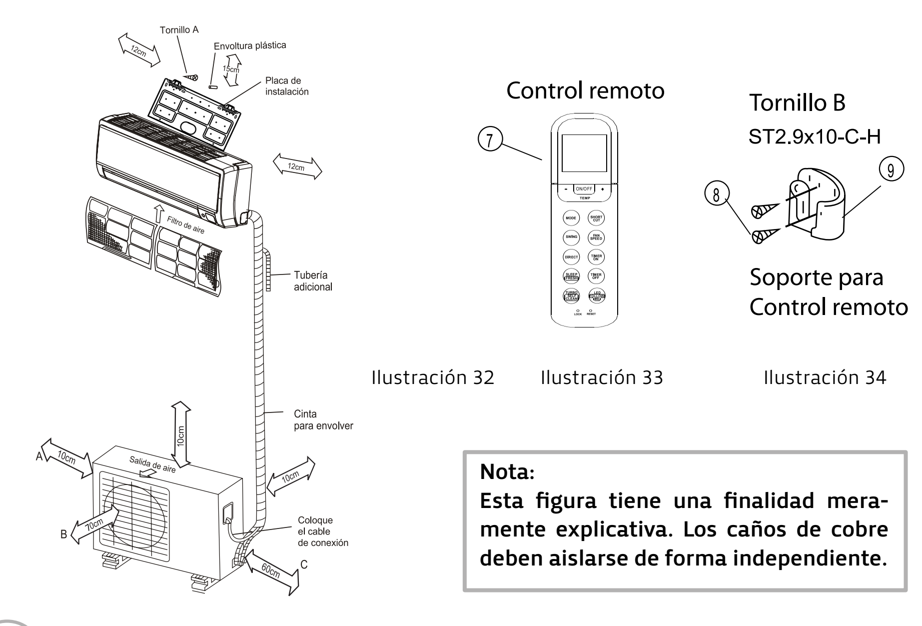



Ilustración 32 Ilustración 33 Ilustración 34

**Nota:**
**Esta figura tiene una finalidad meramente explicativa. Los caños de cobre deben aislarse de forma independiente.**



**PRECAUCION**

- Asegúrese que tanto del lado derecho como del izquierdo de la unidad queden al menos 12cm. La unidad interior debe ser instalada al menos a 15 cm del techo.
- Utilice un buscador de metales para localizar tornillos y prevenir daño innecesario a la pared.
- Se precisa una tubería de al menos 3 metros para minimizar ruidos y vibraciones.

## Instalación de la unidad interior

1.Colocar placa de instalación.
1.1. Colocar la placa de instalación en forma horizontal.
1.2. Si la pared es de ladrillo, de concreto o de un material similar perfore la pared y realice ocho (8) agujeros en la pared de un diamétro de 5 mm. Colocarle los tarugos plásticos a los tornillos para una adecuada instalación.
1.3. Colocar la placa de instalación con ocho (8) tornillos “A”.

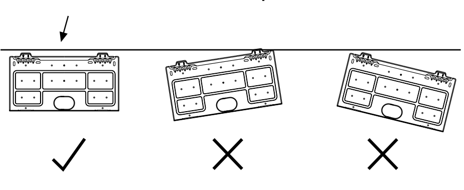



Ilustración 35

# 14- Instalación de las unidades interior y exterior

**Nota:**
**Colocar la placa de instalación y las perforaciones de acuerdo a la estructura de montaje. (Las dimensiones están expresadas en mm., a menos que otra medida sea citada).**

**Placa instalación 2300**

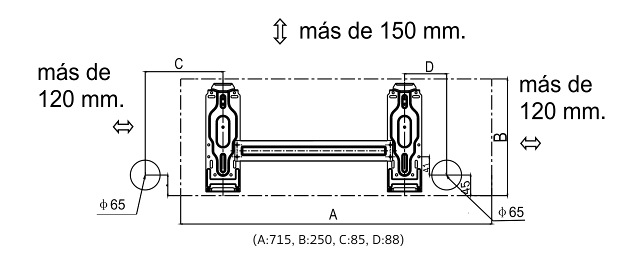



Ilustración 36

**Placa instalación 3000**

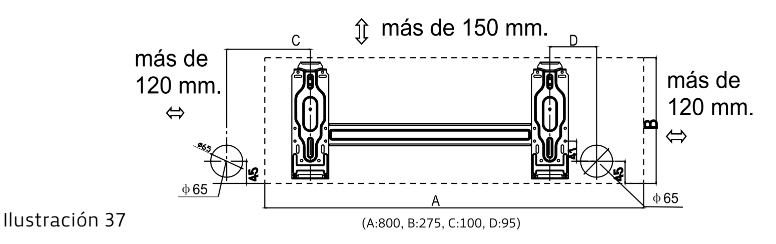



Ilustración 37

**Placa instalación 4500 / 5500**

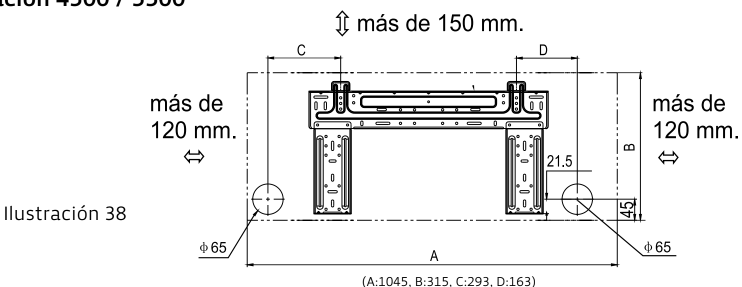



Ilustración 38

# 14- Instalación de las unidades interior y exterior

2. Realizar un agujero en la pared.
2.1. Decidir la posición de las perforaciones de acuerdo a los diagramas anteriores.
Realizar una (1) perforación de 65 mm. que se incline levente hacia el lado exterior.

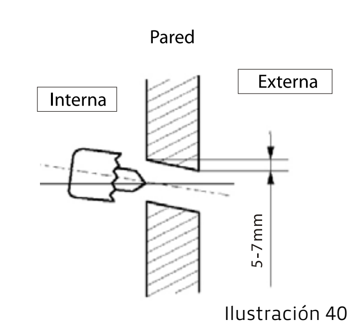



Ilustración 40

3. Conexión de la tuberia y del drenaje.
3.1. Coloque la manguera de drenaje con pendiente hacia abajo. No instalar la manguera de drenaje según lo ilustrado en la Ilustración 41.
3.2. Al conectar la manguera de drenaje ajuste la unión, no deje la manguera floja.

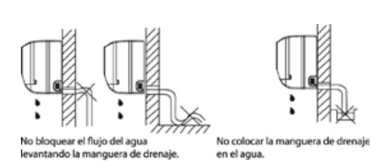



Ilustración 41



Conexión de la tuberia.
1. Para instalar la tubería con salida a la izquierda o la derecha, quite la cubierta de la tubería del panel lateral. Esta se debe guardar ya que puede ser utilizada cuando vuelva a instalar el acondicionador de aire en otro lugar. (Ilustración 42)
2. Para instalar la tubería de derecha o izquierda posterior, instalar la tubería según lo ilustrado. Doblar la tubería de conexión y colocarla más o menos a 43 mm. de la pared. (Ilustración 43)
3. Fije el extremo de la tubería de conexión. (mejor explicado en la sección “Ajuste de la conexión de la tubería refrigerante “).

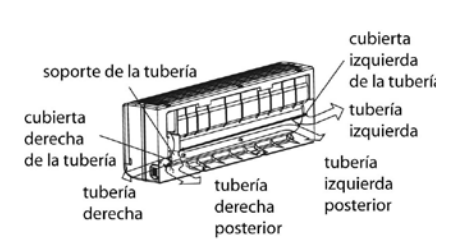



Ilustración 42

4. Instalación de la unidad interior
4.1. Pasar la tubería a través del agujero en la pared.
4.2. Colocar la parte superior de la unidad interior en el gancho de la placa de instalación, mover la unidad de lado a lado asegurandose que esté enganchada con seguridad.

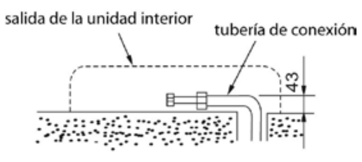



Ilustración 43

# 14- Instalación de las unidades interior y exterior

4.3. La instalación de la tubería puede ser realizada levantando la unidad interior con un material que amortigüe entre la unidad interior y la pared. Quitar este material al terminar la instalación. (Ilustración 44)
4.4. Empujar la parte inferior de la unidad interior para que trabe en el gancho interior, luego mover la unidad interior de lado a lado y de arriba a abajo asegurándose que esté enganchada con seguridad.

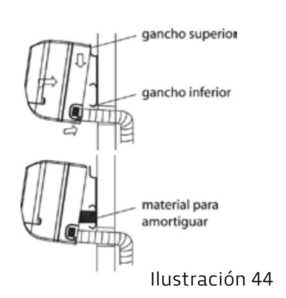


Ilustración 44


5.Aislar la tubería
Unir la tubería, el cable conector y la manguera de drenaje con cinta aisladora en forma segura y uniforme según lo demostrado en la Ilustración 45.
El agua condensada en la unidad interior se acumulará en la bandeja y será drenada hacia afuera.

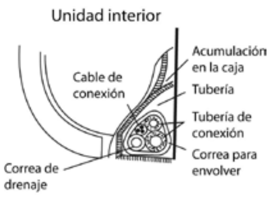


Ilustración 45



**PRECAUCION**

- Conecte la unidad interior primero y luego la exterior.
- Asegúrese de no dejar la manguera de drenaje suelta.
- Aislar del calor todas las tuberías auxiliares.
- Asegúrese de colocar la manguera de drenaje más abajo del equipo. Si se coloca muy alta podría provocar desbordes dentro de la unidad.
- Nunca cruce los cables de alimentación con otro cableado.
- Colocar la manguera de drenaje inclinada hacia abajo para que el agua condensada drene.

# 14- Instalación de las unidades interior y exterior

## Instalación de la unidad exterior

### Precauciones para la instalación de la unidad exterior

• Instalar la unidad exterior sobre una base rígida para prevenir ruidos y vibraciones.
• Colocar la unidad de forma tal que el flujo de aire no esté bloqueado.
• Si la instalación está expuesta a vientos fuertes, asegúrese que el ventilador funcione correctamente poniendo la unidad longitudinalmente a lo largo de la pared o usando placa protectora.
• Si se precisa un soporte para la instalación, el soporte debe estar de acuerdo con el diagrama de instalación. (Ilustración 47) La pared de la instalación debe ser de ladrillo sólido, concreto o de algún material similar, de no ser así se deben tomar las medidas necesarias para reforzar el soporte. La conexión entre el soporte y la pared y entre el soporte y el acondicionador de aire deben ser firmes, estables y confiables.
• Asegúrese que el flujo de aire no esté bloqueado.
• Asegurar la unidad exterior con un perno y una tuerca de 10 u 8 firmemente en forma horizontal al montaje rígido.

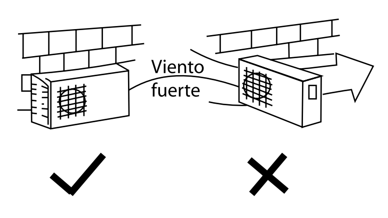



Ilustración 46

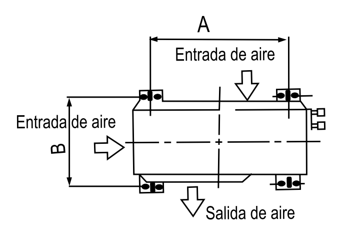



Ilustración 47

Frío-Calor

| | A(mm) | B(mm) |
|---|---|---|
| 23 | 458 | 250 |
| 30 | 549 | 276 |
| 45 | 530 | 290 |
| 55 | 560 | 335 |

## Instalación en el techo

• Si la unidad exterior es instalada en el techo asegúrese de nivelar la unidad.
• Asegúrese que el techo y el soporte sean adecuados para la unidad.
• Consulte las normas locales con respecto a este tipo de instalación.

# 14- Instalación de las unidades interior y exterior

## Instalación del pico de drenaje (solo modelos con bomba de calor) (ilustración 13)

Colocar el sello dentro del pico, luego insertar el pico de la perforacón debajo de la unidad exterior y rotar a 90 grados, fijándolos en forma segura. Conectar la manguera de drenaje (comprada localmente), para que esta drene el agua eliminada en la función calor.

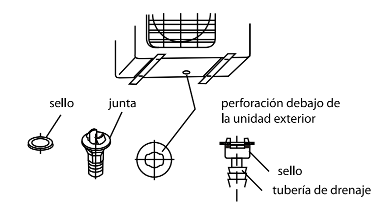


Ilustración 48

## Conexión de la tubería refrigerante

1. Conexión
Una instalación defectuosa podría ser la causa principal por la cual exista pérdida de líquido refrigerante. Realice lo siguiente para un procedimiento correcto:

A: Cortar la tubería y el cable
1. Utilizar las medidas correctas de tuberías o tuberías compradas localmente.
2. Medir la distancia entre la unidad exterior y la interior.
3. Cortar las tuberías un poco más largas que estas distancias.
4. Cortar el cable de interconexión 1,5m más largo que el de la tubería.

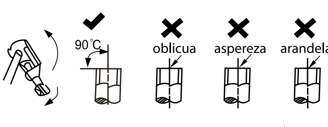


Ilustración 49

B: Quitar las escorias
1. Quitar todas las escorias de la tubería. Para quitar las escorias debe colocar el extremo de la tubería de cobre hacia abajo para evitar que estas penetren dentro de la tubería. (Ilustración 50)



Ilustración 50

# 14- Instalación de las unidades interior y exterior

C: Colocación de las tuercas
Retirar las tuercas unidas a la unidad interior y a la exterior luego colocarlas en la tubería después de quitar las arandelas. (no es posible colocarlas luego de realizar el trabajo de abocardado, Ilustración 51).

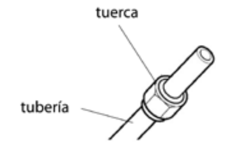



Ilustración 51

D: Abocardado
Realizar el trabajo de abocardado tal como se indica en la ilustración 52.

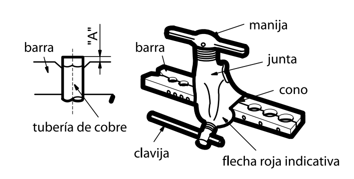



Ilustración 52

Ajuste de la conexión
Alinear las tuberías en el centro. (Ilustración 53)
Apretar firmemente el extremo. Con una llave, dar vueltas como se demuestra en la ilustración 54.

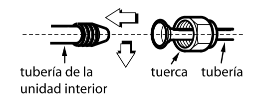



Ilustración 53



**PRECAUCION**

Si aprieta demasiado puede romper la tubería.
No corte los acoples. Las modificaciones realizadas al equipo provocan la anulación automática de la garantía.

| DIAMETRO EXTERIOR | | TORQUE |
|---|---|---|
| mm. | pulg. | Kg.m. |
| 6.35 | 1/4 | 1.8 |
| 9.52 | 3/8 | 4.2 |
| 12.7 | 1/2 | 5.5 |
| 15.88 | 5/8 | 6.6 |

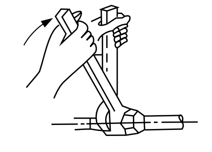


Ilustración 54

**Nota:**
**No corte los acoples. Las modificaciones realizadas al equipo provocan la anulación de la garantía.**



# 15- Trabajo Eléctrico

## Conexión eléctrica

**Precauciones eléctricas antes de instalar la unidad**

1. Si existe un problema de seguridad serio referente a la electricidad, los técnicos deben rechazar la instalación del acondicionador de aire y explicar al cliente que no se podrá instalar el equipo hasta que se solucione el problema.
2. El voltaje debe estar entre + - 10 % del voltaje indicado en la placa del marcado.
3. El acondicionador de aire debe tener un circuito independiente y un interruptor termomágnetico de capacidad adecuada (ver tabla).
4. Para conectar el cable guíese por el diagrama ubicado en el panel de la unidad exterior.
5. La conexión deberá estar de acuerdo con las normas nacionales de instalación y deberá ser instalada por un especialista.
6. El acondicionador de aire deberá tener un tomacorriente exclusivo.

**Interruptor de carga recomendado**

| Interruptor de carga (A) | Grado | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 2300 | 3000 | 4500 | 5500 |
| | 10 | 16 | 20 | 25 |

Nota:
No corte el enchufe.

**Especificaciones del cableado (2300, 3000, 4500)**

Frío

| Sección (mm2) | | |
|---|---|---|
| Bornes | Capacidad | |
| | 2300-3000 | 4500 |
| T,1(L), 2 (N) | 3 x 1 | 3 x 1,5 |

Frío-calor

| Sección (mm2) | | |
|---|---|---|
| Bornes | Capacidad | |
| | 2300-3000 | 4500 |
| T,1(L), 2 (N) | 3 x 1 | 3 x 1,5 |
| 3, 4 | 2 x 0,75 | 2 x 0,75 |

**Especificaciones del cableado (5500)**

Frío

| Sección (mm2) | |
|---|---|
| Bornes | Capacidad |
| | 5500 frío |
| T,1(L), 2 (N) | 3 x 2,5 |
| 3 | 1 x 1 |

Frío-calor

| Sección (mm2) | |
|---|---|
| Bornes | Capacidad |
| | 5500 frío-calor |
| T,1(L), 2 (N) | 3 x 1 |
| S | 1 x 1 |

# 15- Trabajo Eléctrico

Características del cable de alimentación de unidad exterior para modelos de 6300

La alimentación eléctrica de los modelos de 6300, a diferencia del resto de los modelos, entra por la unidad exterior, la sección de cable recomendado es:

| Sección (mm2) | |
|---|---|
| Bornes | 5500 |
| L, N, T | 3 x 2.5 |

Nota:
Antes de realizar alguna conexión electríca corte el suministro al sistema.

## Conexión del cable a la unidad interior



1. Levantar el panel de la unidad interior y retirar el tornillo, luego quitar la cubierta plástica. (Ilustración 55)
2. Conectar los cables de acuerdo a lo señalado en las terminales.
3. Envolver los cables no conectados a las terminales con cinta aislante, de esta forma los cables no estarán en contacto con ninguna pieza metálica.

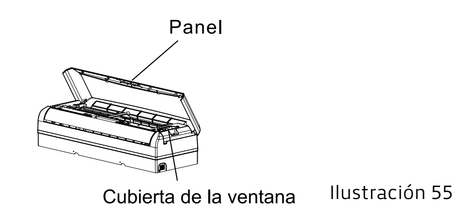



Ilustración 55

### Bornes de conexiones de la unidad interior

Modelos: 2300, 3000, 4500

Modelos: 5500

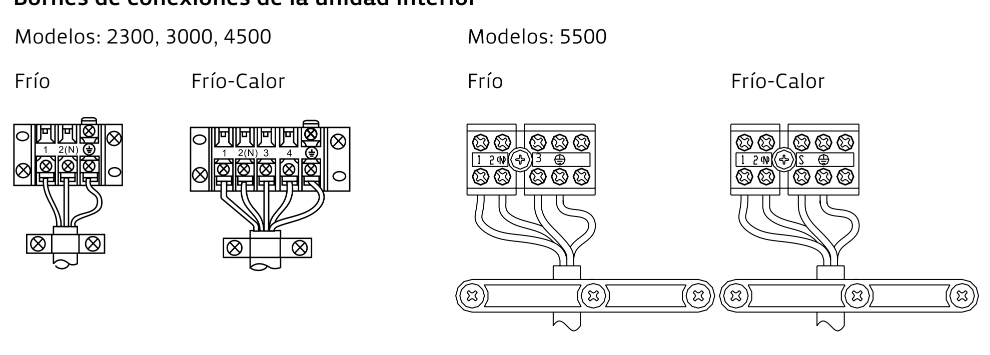



Ilustración 56

Ilustración 57

# 15- Trabajo Eléctrico

## Conexión del cable a la unidad exterior

1. Retirar la cubierta plástica. (Ilustración 58)
2. Conectar los cables de conexión con sus respectivas terminales como está indicado con números tanto para la unidad interior como la exterior.
3. Para prevenir el ingreso del agua, colocar el cable de conexión según lo ilustrado en el diagrama de la instalación de la unidad interior y exterior.
4. Aisle cualquier cable que no se use (son conductores) con cinta aisladora, de forma tal que no estén en contacto con ninguna pieza métalica.

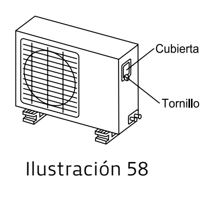



Ilustración 58

**Bornes de conexiones de la unidad exterior**

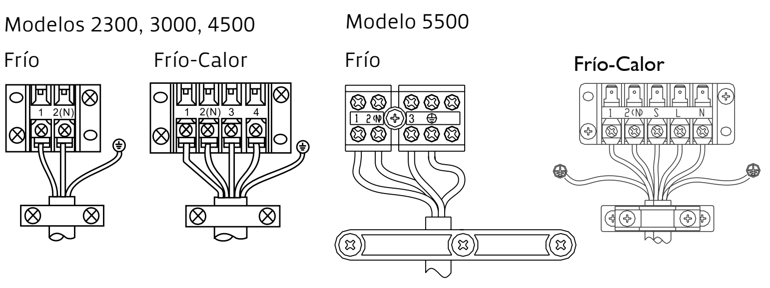



Ilustración 59

Ilustración 60



**PRECAUCION**

Luego de asegurarse que se cumplan las condiciones mencionadas arriba realice la instalación eléctrica de la siguiente manera:

1. Realice la instalación eléctrica de acuerdo a las normativas eléctricas vigentes en su país.
2. Utilizar un circuito independiente para el acondicionador de aire. Para la instalación del circuito eléctrico guíese por el diagrama ilustrado en la cubierta interna del control.
3. Los tornillos del cableado pueden aflojarse cuando se transporte la unidad. Compruebe que los tornillos estén firmes. (De estar flojos podrían provocar que se quemen los cables.)
4. Asegúrese que la tensión de suministro sea la correcta.
5. Compruebe que el voltaje, al encender la unidad, se mantega al menos al 90% del requerido. 6. Comprobar que el cable de alimentación sea del grosor que la unidad requiere.
7. Siempre instale un cable a tierra en un área que no contega humedad.
8. Un mal ajuste de los cables podría causar daño en el punto de contacto, quemar un fu-sible o el mal funcionamiento de la unidad por una sobrecarga.
9. Los medios de conexión deberán tener un cableado fijo y tener una separación de contacto de al menos 3 mm. entre cada fase de conducción.

# 16- Purga de Aire

Nota:
El aire y la humedad en el sistema refrigerante tienen efectos no deseables tal como se indica abajo:
- Se eleva la presión del sistema.
- Aumenta la corriente de funcionamiento.
- Disciende la eficacia en el enfriamiento.
- La humedad en el circuito refrigerante puede congelar y bloquear los tubos capilares.
- El agua puede producir corrosión de las piezas del sistema de refrigeración.

Por ello la unidad interior y el sistema de tuberías entre la unidad interior y la exterior debe **someterse a pruebas de fuga** y evacuarse para retirar la humedad y cualquier gas no condensable del sistema.

## Prueba de fuga de gas

1. Preparación: Verifique que cada tubería (tanto las de líquido como las de gas) entre las unidades interior y exterior astán conectadas correctamente y que todo el cableado para la prueba de funcionamiento se haya completado. Retire las tapas de válvula de servicio, tanto del lado de gas como del de líquido, de la unidad exterior. Note que las válvulas de servicio, tanto del lado del líquido como del gas de la unidad exterior, estén cerradas en esta etapa.
2. Conecte el manifold y el cilindro de gas nitrógeno a este puerto de servicio con mangueras de carga.

- **Método utilizando jabón:** aplicar jabón o un detergente neutro líquido en la unión a fin de comprobar si hay fugas en la tubería. Si salen burbujas quiere decir que las hay.
- **Detector de fugas:** utilizar para detectar posibles fugas.
- **Presurice el sistema con 400 P.S.I.G. de nitrógeno seco.**

(Para evitar que entre nitrógeno en el sistema de refrigeración en un estado líquido, la parte superior del cilindro debe ser más alta que la inferior cuando presurice el sistema. Normalmente, el cilindro se usa en una posición vertical.
Realizar una prueba de fugas en todas las uniones de la tubería (tanto en la interior como en la exterior). También chequee las válvulas.
Si observa burbujas esto indica una fuga. Asegúrese de limpiar el jabón con un paño bien limpio.
Luego de asegurarse de que no existen fugas, libere la presión del nitrógeno.

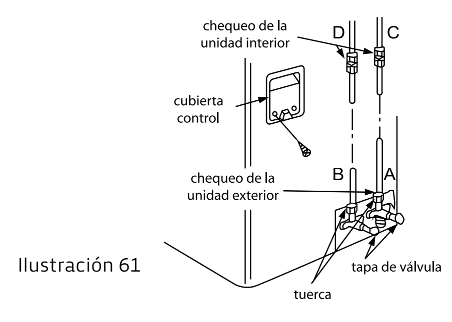



Ilustración 61

**A:** Válvula baja (Lo)
**B:** Válvula alta (Hi)
**C y D:** Son las mismas terminaciones de la conexión interior y exterior.

# 16- Purga de Aire

## Vacío

Conectar el extremo de la manguera de carga, como se describió en los pasos anteriores, **a la bomba de vacío.**
Confirmar que la perilla interior (Lo) del sistema este cerrada. Encender la bomba de vacío. El tiempo en que estará encendida la bomba depende del largo de la tubería y la la capacidad de la bomba de vacío.
Cuando se haya alcanzado el vacío adecuado, apagar la bomba de vacío.

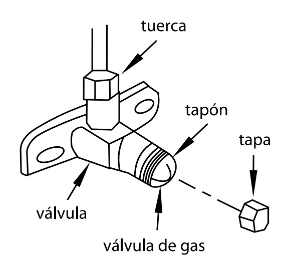



Ilustración 62

Con una llave para válvula de servicio, haga girar el vástago de válvula del lado de líquido en sentido contrario a las manecillas del reloj para abrir la válvula completamente.
Haga girar el vástago de válvula del lado de gas en el sentido contrario a las manecillas del reloj para abrir la válvula completamente.
Suelte levemente la manguera de carga conectada al puerto de servicio del lado de gas para liberar presión, luego retire la manguera.
Vuelva a colocar la tuerca y su capuchón en el puerto de servicio del lado de gas y fije la tuerca firmemente con una llave ajustable.
Este proceso es muy importante para evitar las fugas del sistema.
Vuelva a colocar los tapones en las válvulas de servicio tanto de gas como de líquido y ajústelas con firmeza.
Ahora el aire acondicionado está a punto para efectuar la prueba de funcionamiento.

# 17- Prueba de Funcionamiento

1. Comprobar que tanto las tuberías como el cableado hayan sido colocadas correctamente.
2. Comprobar que las válvulas de gas y la de gas de líquido estén completamente abiertas.

**Realizar una prueba de funcionamiento luego de chequear la prueba de fuga y la instalación eléctrica. La prueba de funcionamiento debe durar menos de 30 minutos.**

1. Sostener los paneles laterales y empujarlos hacia arriba, hasta que estén fijos. Sostenerlos hasta que se escuche un sonido tipo "click".
2. Presionar el botón de control manual dos veces hasta que la luz que indica funcionamiento de la unidad se encienda, la unidad funcionará en la función frío forzado. (Forced Cool).
3. Comprobar si todas las funciones trabajan correctamente durante la prueba de funcionamiento. Especialmente compruebe que la manguera de drenaje no esté doblada.
4. Agregar refigerante adicional en longitudes de más de 5 metros de cañería. (ver pag. 48)
5. Presionar el botón manual de apagado luego de finalizar la prueba de funcionamiento. La luz que indica el funcionamiento de la unidad se apagará y la unidad dejará de funcionar.

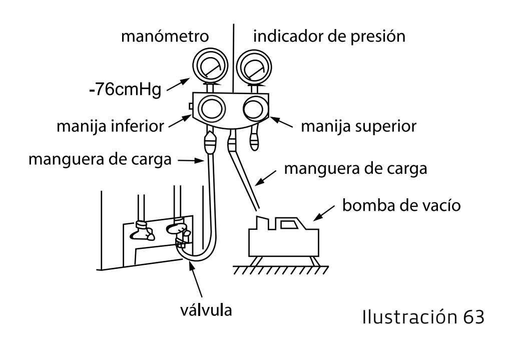



Ilustración 63

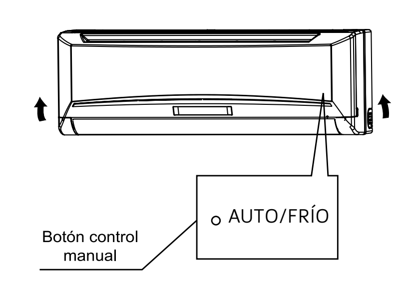



Ilustración 64

Nota: Todas las ilustraciones de este manual son sólo con fines explicativos. Podrían ser diferentes del acondicionador de aire que usted compró.



# 18- Datos de eficiencia energética

DATOS DE EFICIENCIA ENERGÉTICA

| | MODELO UE | MODELO UC | CONSUMO ANUAL | CAPACIDAD FRÍO | IEE | COP | CAPACIDAD CALOR | CLASE EF FRÍO | CLASE EF CALOR | R R/C |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| BGH SILENT AIR CLASE A | BSE23CM4 | BSC23CM4 | 405 kWh | 2,60 kW | 3,21 | 3,21 | 2,60 kW | A | C | R / C |
| | BSE30CM4 | BSC30CM4 | 530 kWh | 3,40 kW | 3,21 | 3,21 | 3,50 kW | A | C | R / C |
| | BSE45CM4 | BSC45CM4 | 825 kWh | 5,30 kW | 3,21 | 3,21 | 5,30 kW | A | C | R / C |
| | BSE55CM4 | BSC55CM4 | 975 kWh | 6,30 kW | 3,21 | 3,21 | 6,30 kW | A | C | R / C |

IEE: Indice de eficiencia energética
COP: Coeficiente de performance

R: Refrigeración
R/C: Refrigeración/Calefacción

Los datos pueden sufrir modificaciones. BGH S.A. se reserva el derecho de realizar cambios sin previo aviso.

# 19- Solicitud de Service

En el caso de que su equipo presente una falla debe comunicarse con el Centro de Atención al Cliente por cualquiera de estas dos vías de comunicación.

• Telefónicamente  al 0810-222-1244 de Lunes a Viernes de 9 a 18hs.
• O enviar un correo electrónico a hogar@bgh.com.ar

En ambos casos el Cliente debe poseer e informar:

• DNI / CUIT: ____________________

• NOMBRE: ____________________

• APELLIDO: ____________________

• PROVINCIA: ____________________

• LOCALIDAD: ____________________

• CODIGO POSTAL: ____________________

• CALLE:____________________ ALTURA: __________

PISO:______ DEPARTAMENTO: _______

• TELEFONOS DE CONTACTO: ____________________

• MODELO DE EQUIPO: ____________________

• FECHA DE COMPRA: ____________________

• Nº DE FACTURA DE COMPRA: ____________________

• PROBLEMA QUE PRESENTA EL PRODUCTO: ____________________

**Atención al Cliente asignará un Número de Solicitud, este debe acompañar a toda comunicación y/o reclamo asociado al mismo producto.**

# 20- Agentes de Service Aire Acondicionado (AAI)

**BGH** Para recibir servicio de reparación y/o instalación del producto adquirido deberá comunicase al:
Centro de Atención al Cliente: 0810-222-1244 de Lunes a Viernes de 9 a 18 hs.

| PROVINCIA | LOCALIDAD | C.P. | NEGOCIO | DIRECCION |
|---|---|---|---|---|
| CAPITAL FEDERAL | CAPITAL FEDERAL | 1206 | ARCUSIN DAMIAN GUSTA | DON BOSCO 4125 PISO:PB DEPTO: A |
| CAPITAL FEDERAL | CAPITAL FEDERAL | 1067 | CENTRO TECNIC. | PERU 1223 |
| CAPITAL FEDERAL | CAPITAL FEDERAL | 1419 | ELECTRONICA PSI S.A. | BEIRO FRANCISCO AV. 4215 |
| CAPITAL FEDERAL | CAPITAL FEDERAL | 1440 | GRUPO POINTER S.R.L. | GUARDIA NACIONAL 1190 |
| CAPITAL FEDERAL | CAPITAL FEDERAL | 1431 | LPL CLIMATIZACION 2 | BAUNESS 1439 |
| CAPITAL FEDERAL | CAPITAL FEDERAL | 1407 | LURO SERVICE S.R.L. | HOMERO 384 PISO PB DPTO. 3 |
| CAPITAL FEDERAL | CAPITAL FEDERAL | 1407 | MEDICINA ENRIQUE VIC | GARCIA JUAN A. 5507 |
| GRAN BS.AS. | BERNAL | 1876 | LUCERO WALTER MIGUEL | ESTANISLAO ZEBALLO 1761 |
| GRAN BS.AS. | CASEROS | 1678 | SERVICE SOLUTIONS S | ESTEBAN MERLO 5054 |
| GRAN BS.AS. | ESCOBAR | 1625 | BRAVO PAMELA LORENA | PABLO PODESTA 451 |
| GRAN BS.AS. | FLORENCIA VARELA | 1888 | DI CORINTO ROBERTO C | ALFONSINA STORNI 143 |
| GRAN BS.AS. | FLORENCIO VARELA | 1888 | RUMEN CARLOS EDUARDO | CAFERATTA 1352 |
| GRAN BS.AS. | HAEDO | 1706 | SOLEK S R L | AVENIDA ROSALES 1742 |
| GRAN BS.AS. | LOMAS DEL MIRADOR | 1752 | BALADAN FERNANDO ADR | LISANDRO DE LA TORRE 971 |
| GRAN BS.AS. | RAMOS MEJIA | 1704 | ESCALANTE GRACIELA M | ROSALES 37 |
| GRAN BS.AS. | SAN JUSTO | 1754 | CLIAMB S.R.L. | HIPOLITO IRIGOYEN 2945 |
| GRAN BS.AS. | VILLA BALLESTER | 1653 | DEP. MEDINA ANDRES | CABILDO 4887 |
| BUENOS AIRES | 25 DE MAYO | 6660 | ECOCLIMA 25 | CALLE 13 E/ 35 Y 36 N°1665 |
| BUENOS AIRES | 9 DE JULIO | 6500 | GALVANI DANIELA PAOL | RAMON N PORATTI 2024 |
| BUENOS AIRES | BAHIA BLANCA | 8000 | OYANARTE ANIBAL SAUL | MORENO 687 |
| BUENOS AIRES | BAHIA BLANCA | 8000 | PALOCCHINI JOSÉ LUIS | DONADO 1423 |
| BUENOS AIRES | BALCARCE | 7620 | MARESCA MIGUEL OSCAR | AV CENTENARIO 1015 |
| BUENOS AIRES | BARADERO | 2942 | SIEGENTHALER MARCELO | GODOY CRUZ 1760 |
| BUENOS AIRES | BERISSO | 1923 | GAVENAS GUSTAVO JAVI | 23 ESQ 173 5009 |
| BUENOS AIRES | BOLIVAR | 6550 | PEZZI PEDRO CESAR | CHICLANA 740 |
| BUENOS AIRES | BRAGADO | 6640 | MARIN FERNANDO PEDRO | PRINGLES 669 |
| BUENOS AIRES | BRANDSEN | 1980 | VALLEJO OSCAR FACUND | RUTA 215 N° 726 |
| BUENOS AIRES | BURZACO | 1852 | INSTAL SERVICE S.A. | AV ESPORA 1918 |
| BUENOS AIRES | CACHARI | 7214 | BIANCHI CARLOS OMAR | CASELLAS Y HORNOS SN |
| BUENOS AIRES | CAMPANA | 2804 | KESSELER ALEJANDRO M | CHACABUCO 719 |
| BUENOS AIRES | CAÑUELAS | 1814 | COSSARI GUSTAVO DANI | DEL CARMEN 1235 |
| BUENOS AIRES | CHACABUCO | 6740 | DE BELLO JOSE DIEGO | DUBERTY 85 |
| BUENOS AIRES | CHASCOMUS | 7130 | TRAVACIO FERNANDO GA | ALVEAR 325 |
| BUENOS AIRES | CHIVILCOY | 6620 | FALCONE, FERNANDO JU | ALVEAR 376 |
| BUENOS AIRES | CORONEL DORREGO | 8150 | RACCIATTI GONZALO MA | ITALIA 370 |
| BUENOS AIRES | CORONEL SUAREZ | 7540 | PEZZATTI, DANIEL ALE | LAMADRID 1946 |
| BUENOS AIRES | DAIREAUX | 6555 | RAMOS CARLOS GUILLER | PRINGLES 280 |
| BUENOS AIRES | DOLORES | 7100 | BELMARTINO FACUNDO I | PILOTTO 341 |
| BUENOS AIRES | ESCOBAR | 1625 | BALANZAT JUAN CARLOS | BARNARDO DE IRIGOYEN 309 |
| BUENOS AIRES | GENERAL VILLEGAS | 6230 | REYNOSO ENRIQUE JUAN | LLORENTE 0 |
| BUENOS AIRES | GRAL VILLEGAS | 6230 | SERRANO EDGARDO DANI | ARENALES 421 |
| BUENOS AIRES | JUNIN | 6000 | BORGATELLO PABLO AND | BDO DE IRIGOYEN 874 |
| BUENOS AIRES | LA PLATA | 1900 | MASA MARTIN | CALLE 39 N° 27 |
| BUENOS AIRES | LINCOLN | 6070 | BARISONE GABRIEL ALB | VELEZ SARFIELD 540 |
| BUENOS AIRES | LOBOS | 7240 | TREJO LUCIA BEATRIZ | BARRIO FONAVI 65 |
| BUENOS AIRES | LUJAN | 6700 | DEP BAVA | COLON 619 |
| BUENOS AIRES | LUJAN | 6700 | SCURINI CLEFOR ADRIA | CONSTITUCION 2127 |
| BUENOS AIRES | MAIPU | 7160 | GILGADO MARIA CRISTI | MORENO 98 |
| BUENOS AIRES | MAR DEL PLATA SUR | 7600 | CASTORINA CARLOS Y C | LA PAMPA 2555 |
| BUENOS AIRES | MIRAMAR | 7607 | MONTANARI PABLO | CALLE 34 NRO.1154 |
| BUENOS AIRES | NECOCHEA | 7630 | BUPA S.R.L. | 67 3025 |
| BUENOS AIRES | OLAVARRIA | 7400 | REFRIGERACION OLAVAR | CANAVERI 4594 |
| BUENOS AIRES | PEHUAJO | 6450 | ELECTROSERVICE URBIN | HERNANDEZ 159 |
| BUENOS AIRES | PEHUAJO | 6450 | GONZALEZ JULIO NESTO | PTE PERON 1335 |
| BUENOS AIRES | PERGAMINO | 2700 | MANDEL, MARCELO ENRI | ESPAÑA 1227 |
| BUENOS AIRES | PERGAMINO | 2700 | PARDO ANGEL MIGUEL | GRAL. GUIDO 449 |
| BUENOS AIRES | PERGAMINO | 2700 | PARDO CRISTIAN JAVIE | EL SOCORRO 1461 |
| BUENOS AIRES | PINAMAR | 7167 | SCHLEGEL CLAUDIO ENR | DE LOS CALAMARES 1832 |
| BUENOS AIRES | PUAN | 8180 | PIEROTTI, LINO | MALDONADO 260 |
| BUENOS AIRES | PUNT ALTA | 8109 | CORDERO JOSE LUIS | 25 DE MAYO 266 |
| BUENOS AIRES | ROJAS | 2705 | GRATTONE ALEJANDRO E | COLON 509 |
| BUENOS AIRES | SALADILLO | 7260 | BELIERA JULIO LUJAN | L.N. ALEM 2635 |
| BUENOS AIRES | SALTO | 2741 | ALAO ROBERTO ARIEL | F. MARZANO Y 25 DE ENERO 0 |
| BUENOS AIRES | SAN NICOLAS | 2900 | FEMIA REFRIGERACION | SAN MARTIN 171 |
| BUENOS AIRES | SAN NICOLAS | 2900 | PIZZALI BRIGIDA ELEN | MITRE 737 |
| BUENOS AIRES | SAN PEDRO | 2930 | CAMARASA, NESTOR RAU | |
| BUENOS AIRES | SAN PEDRO | 2930 | GONZALBO, ALBERTO PA | |
| BUENOS AIRES | TANDIL | 7000 | FAVIER JORGE PABLO | AV. ESPAÑA 408 |
| BUENOS AIRES | TRENQUE LAUQUEN | 6400 | PEREDA, SANTIAGO | PTE. IRIGOYEN 270 |
| BUENOS AIRES | TRES ARROYOS | 7500 | MARTINEZ WALTER ALBE | GOMILA 280 |
| BUENOS AIRES | ZARATE | 2800 | SELLA JORGE JOSE | 20 DE NOVIEMBRE 424 |

ADVERTENCIA: la información contenida en este listado puede variar sin previo aviso.
Centro de Atención al Cliente: 0810-222-1244. Si su servicio telefónico no le permite acceder a números 0800, por favor comuníquese al (011) 4309-2162 / 2168 o a hogar@bgh.com.ar

# 20- Agentes de Service Aire Acondicionado (AAI)

| PROVINCIA | LOCALIDAD | C.P. | NEGOCIO | DIRECCION |
|---|---|---|---|---|
| CATAMARCA | CATAMARCA | 4700 | MARCHETTI,  JULIO ED | 25 DE MAYO 1075 |
| CHACO | BARRANQUERAS | 3503 | GARCIA OSCAR GERARDO | AYACUCHO 5065 |
| CHACO | CASTELLI | 3705 | BURBA LUIS ALFREDO | DPTO. 14 MANZANA 2 BARRIO 14 VDAS. |
| CHACO | GRAL. DE SAN MARTIN | 3509 | ALARCON VANESA KARIN | 9 DE JULIO 326 |
| CHACO | LAS BREÑAS | 3722 | MILCOFF ESTEBAN | SAN MARTIN 2206 |
| CHACO | PCIA ROQUE SAENZ PEÑA | 3700 | MOLINE JOAQUIN ALBER | PARCELA 6 MZ 52 B YAPEYU |
| CHACO | PRESIDENCIA R.SAENZ PEÑA | 3700 | MOLINE ALEX SAMUEL | PARC.6 MZA.52 0 BARRIO YAPEYU |
| CHACO | RESISTENCIA | 3500 | COMERCIAL SIGMA S.R. | ARTURA ILLIA 649 |
| CHACO | RESISTENCIA | 3500 | NR S.R.L. EN FORMACI | JOSE MARIA PAZ 671 |
| CHACO | VILLA ANGELA | 3540 | CARDOZO JOSE AROLDO | TUCUMAN 540 |
| CHUBUT | COMODORO RIVADAVIA | 9000 | VELASQUEZ JULIO PEDR | OSCAR HERRERA 618 |
| CHUBUT | PUERTO MADRYN | 9120 | GONZALEZ JUAN BAUTIS | SAN MARTIN 813 |
| CHUBUT | TRELEW | 9100 | BANEGAS SANTIAGO RUB | PJE. SAN LUIS NORTE 754 |
| CÓRDOBA | ARROYITO | 2434 | VAUDAGNA OSCAR EDUAR | MARIO SEVESO 1330 |
| CÓRDOBA | BARRIO MAIPU | 5014 | ROMERO PATRICIA FERN | PJE BLOMBERG 1771 |
| CÓRDOBA | BELL VILLE | 2550 | FEREZ MATIAS ARIEL | INT LEONELLI 170 |
| CÓRDOBA | BELL VILLE | 2550 | DEP FEREZ | BV ASCASUBI 816 |
| CÓRDOBA | COLONIA CAROYA | 5223 | TAGLIAFERRI ROBERTO | AVDA SAN MARTIN 42 |
| CÓRDOBA | CORDOBA | 5000 | DEP. NAJUL AKIKI | TUCUMAN 3361 |
| CÓRDOBA | CORDOBA | 5003 | EROLES, FAUSTO CARLO | AV. SANTA ANA 2565 |
| CÓRDOBA | CORDOBA | 5000 | FRIOTECNICA | AV. SANTA ANA 2565 |
| CÓRDOBA | CORDOBA | 5000 | ITKIN MARCIA ROMINA | IGUALDAD 9 DTO 3 |
| CÓRDOBA | DEAN FUNES | 5200 | HUESPE ROBERTO ELIAS | ESPAÑA 496 |
| CÓRDOBA | JUSTINIANO POSSE | 2553 | CASALANGA LUCIANO AN | PBRO GUTIERREZ 0 |
| CÓRDOBA | LA CALERA | 5151 | COMERCIAL MACONDO SA | GUEMES 100 |
| CÓRDOBA | LABOULAYE | 6120 | LARREGOLA MARCELO AL | AMEGUINO 166 |
| CÓRDOBA | LOS SURGENTES | 2581 | VERA HORACIO RAMON | CAPDEVILLE 137 |
| CÓRDOBA | MARCOS JUAREZ | 2580 | NESTOR LUIS ACOSTA | MAIPU 850 |
| CÓRDOBA | MORTEROS | 2421 | COLOMBERO JUAN CARLO | BV. 9 DE JULIO 1526 |
| CÓRDOBA | ONCATIVO | 5986 | FORMOSA MARCELO FABI | FRENCH 149 |
| CÓRDOBA | RIO  CEBALLOS | 5111 | DELGADO CARLOS MARIO | PJE. ASTURIAS 37 |
| CÓRDOBA | RIO CUARTO | 5800 | PASCUINI JORGE LUIS | PJE ANTONIO SAENZ 3162 |
| CÓRDOBA | RIO CUARTO | 5800 | VELEZ GUSTAVO | JUJUY 2093 |
| CÓRDOBA | RIO TERCERO | 5850 | APICELLA ANTONIO BLA | AV. SAVIO 18 |
| CÓRDOBA | SAMPACHO | 5829 | GOMEZ MARTIN RAUL | 19 DE NOVIEMBRE 600 |
| CÓRDOBA | SAN FRANCISCO | 2400 | OCHOA, JORGE ENRIQUE | ALBERDI 61 |
| CÓRDOBA | SANTA ROSA DE CALAMUCHITA | 5196 | DEP. ZARATE ANA LAUR | JOSE ADAN 250 - SANTA MÓNICA |
| CÓRDOBA | STA.ROSA DEL RIO 1° | 5133 | TIBALDO OSCAR ENRIQU | CONGRESO 578 |
| CÓRDOBA | VILLA CARLOS PAZ | 5152 | DEMARIA MARCELO JAVI | L. ARGENTINO 0 - ESQ. PTO. PIRAMIDE |
| CÓRDOBA | VILLA DOLORES | 5870 | NASIF GUSTAVO MIGUEL | SIRIA 38 |
| CÓRDOBA | VILLA MARIA | 5900 | FESSIA, RICARDO ARMA | LINIERS 364 |
| CORRIENTES | BELLA VISTA | 3432 | DURE MIRTA TERESITA | B. SAN JUAN MZA C CASA 38 |
| CORRIENTES | BELLA VISTA | 3432 | VANASCO HECTOR ALFRE | AV. SAN MARTIN 1660 |
| CORRIENTES | CURUZU CUATIA | 3460 | BLANCO JULIO CESAR | EL MAESTRO 186 |
| CORRIENTES | ESQUINA | 3196 | AMATO GABRIEL ALBERT | B° SAN ANTONIO CASA 92 |
| CORRIENTES | GOYA | 3450 | CORDOBA, DANIEL ROLA | BELGRANO 1714 |
| CORRIENTES | MONTE CASEROS | 3220 | MURUA CORTES MARCELO | CAA GUAZU 509 |
| CORRIENTES | PASO DE LOS LIBRES | 3230 | SOVERON, HONORATO RA | BRASIL 1230 |
| CORRIENTES | RIACHUELO | 3416 | VIEYRA CARLOS SANTIA | RUTA 12 KM 1019 1019 |
| CORRIENTES | SANTO TOME | 3340 | MIGUEL PABLO | BV. 90 CASA 16 M D |
| ENTRE RÍOS | C. DEL URUGUAY | 3260 | JACQUEMENT LUIS | PABLO LORENTZ 1197 |
| ENTRE RÍOS | CHAJARI | 3228 | MURUA CORTES FLAVIO | PABLO DE LA CRUZ 1027 |
| ENTRE RÍOS | CONCORDIA | 3200 | AMARO MAURO ALBERTO | JOSE A RIVOLI 1027 |
| ENTRE RÍOS | CONCORDIA | 3200 | GARCIA ULISES HORACI | CARRIEGO 435 |
| ENTRE RÍOS | CRESPO | 3116 | CIPRA JARA CESAR RIC | SALOMON RUDA 710 |
| ENTRE RÍOS | GUALEGUAY | 2840 | CAMINOS, PEDRO MARCI | ALARCON MU#IZ 206 |
| ENTRE RÍOS | GUALEGUAYCHU | 2820 | JAIME JOSE MARIA ALB | ANGEL ELIAS 410 |
| ENTRE RÍOS | LA PAZ | 3190 | LAMBARRI OSCAR | URQUIZA 735 |
| ENTRE RÍOS | PARANA | 3100 | DEP. ZAPATA DANIEL | GUALEGUAYCHÚ 422 |
| ENTRE RÍOS | PARANA | 3100 | FERNANDEZ, JUAN MANU | DON BOSCO 786 |
| ENTRE RÍOS | VILLAGAUY | 3240 | ARIAS MAURICIO COSME | RIVADAVIA 1256 |
| FORMOSA | CLORINDA | 3610 | ROA ESTEBAN | J.J. CASTELLI Y RIOJA 0 |
| FORMOSA | FORMOSA | 3600 | DEP. GUTIERREZ LUIS | JONAS SALK 644 |
| FORMOSA | FORMOSA | 3600 | PEDROZO RAMON ALFRED | B LA COLONIA CASA 3 M 111 |
| FORMOSA | PIRANE | 3606 | LOPEZ JOSE NELSON | SARMIENTO 425 |
| JUJUY | FRAILE PINTADO | 4506 | CASTILLO ABRAHAM LEO | SAN PANTALEON 0 M:119 B° VIRGEN DEL VALL |
| JUJUY | LEDESMA | 4512 | MAMANI EDUARDO | TUCUMAN 0 DPTO. 3 |
| JUJUY | SAN PEDRO DE JUJUY | 4500 | VAZQUEZ ROLANDO DANI | CORBACHO 318 B° HORACIO GUZMAN |
| JUJUY | SAN PEDRO JUJUY | 4500 | SERVICIOS TECNICOS | GORRITI 452 |
| JUJUY | SAN SALVADOR DE JUJUY | 4600 | FARFAN SILVIA ELIANA | PASAJE LOS BLANCOS 1252 |
| JUJUY | SAN SALVADOR DE JUJUY | 4600 | FLORES WALTER DANIEL | FRANCISCO RAMONADA ESQ. EL CLAVEL 913 |
| LA PAMPA | GRAL PICO | 6360 | IGLESIAS RUBEN ANGEL | CALLE 102 1185 |
| LA PAMPA | INGENIERO LUIGGI | 6205 | ODETTI FACUNDO JOSE | MALVINAS ARGENTINAS 0 |
| LA PAMPA | INTENDENTE ALVEAR | 6221 | ANSELMI, MANUEL BAUT | C.SAAVEDRA 228 |
| LA PAMPA | QUEMU QUEMU | 6333 | RIESTRA MARCELO FABI | LAPRIDA 242 |
| LA PAMPA | SANTA ROSA | 6300 | REFRIGERACION LARRZA | BALDOMERO TELLEZ 626 |

# 20- Agentes de Service Aire Acondicionado (AAI)

| PROVINCIA | LOCALIDAD | C.P. | NEGOCIO | DIRECCION |
|---|---|---|---|---|
| JLA RIOJA | CHILECITO | 5360 | CASAS MARCELO ISMAEL | 20 DE JUNIIO 646 |
| LA RIOJA | LA RIOJA | 5300 | MERCADO, ALFREDO PAB | SANTA FE 1256 |
| LA RIOJA | SAN CAYETANO | 5300 | MADERA JOSE ALBERTO | APOSTOL PABLO 1952 |
| MENDOZA | MALARGUE | 5613 | ROJO CLAUDIO JOSE | LOS CIPRESES 776 |
| MENDOZA | MENDOZA | 5500 | CONNECT & TRADE S.A. | PATRICIAS MENDOCINAS 2629 |
| MENDOZA | MENDOZA | 5500 | GIMENEZ, SERGIO GABR | 12 DE FEBRERO 3360 |
| MENDOZA | MENDOZA | 5570 | SANYI S.R.L. | 4 CEC MNA B CASA 10 0 BARRIO C.E.C. |
| MENDOZA | RODEO DLE MEDIO | 5529 | FORCONI EUGENIO | PEDRO MOLINA 426 |
| MENDOZA | SAN PEDRO DEL ATUEL | 5621 | YARSKI ROBERTO LEAND | CALLE 4 |
| MENDOZA | SAN RAFAEL | 5600 | GIL MARIA ELIZABET | LEANDRO ALEM 458 |
| MENDOZA | SAN RAFAEL | 5600 | NORTON PABLO ALBERTO | CORONEL PLAZA 454 |
| MENDOZA | SAN RAFAEL | 5600 | PALACIO COLTELLA FED | CORNU 2682 |
| MENDOZA | TUNUYAN | 5560 | JOSE MARCELO HUGO | LARRALDE 398 |
| MISIONES | EL DORADO | 3380 | GREVE CARLOS ARTURO | ANDRES GUACURARI 1712 PB |
| MISIONES | IGUAZU | 3370 | DEP. LOZINA | MARTA SCHWARZ 76 |
| MISIONES | LEANDRO N ALEM | 3315 | REINHARDT RODOLFO RA | AV. LIBERTAD Y BOMPLAND |
| MISIONES | POSADAS | 3300 | CANTERO MIRIAM | TAMBOR DE TACUARI 6922 |
| MISIONES | POSADAS | 3300 | DEP. BRAMBILLA HECTO | AV. LAVALLE 4556 |
| MISIONES | POSADAS | 3300 | VALENZUELA WALTER OM | SANTA CATALINA 3963 |
| MISIONES | PUERTO RICO | 3334 | ELECTRO TECNI REF | AV. 9 DE JULIO 2409 |
| NEUQUEN | CENTENARIO | 8309 | PERTICONE SANTIAGO F | SAN MARTIN 48 |
| NEUQUEN | NEUQUEN | 8300 | ALTVATER WILFREDO HU | GATICA 794 |
| RÍO NEGRO | CHOELE CHOEL | 8360 | IMAS CARLOS ENRIQUE | ALSINA 601 |
| RÍO NEGRO | GENERAL ROCA | 8332 | CRAGNOLINI, RODOLFO | BRASIL 1010 |
| RÍO NEGRO | GENERAL ROCA | 8332 | TECNOCLIMA SUR | USHUAIA 946 |
| SALTA | GENERAL GUEMES | 4430 | SCHLEGEL MANUEL | LIBERTAD 510 |
| SALTA | METAN | 4440 | CAMPOS NESTOR ALFRED | JOSE HERNANDEZ 175 |
| SALTA | ORAN | 4530 | RIHOUET PABLO MIGUEL | MENDOZA 53 |
| SALTA | SALTA | 4400 | CALLAPA ARCE INES VE | SARA DE CASTELLANOS 151 |
| SALTA | SALTA | 4400 | PEREZ CARLOS DIEGO A | ENTRE RIOS 2195 |
| SALTA | SALTA | 4400 | REFRIGERACION CERIDO | JUAN B. ALBERDI 1079 |
| SALTA | TARTAGAL | 4560 | ARIAS CRISTIAN AUGUS | SAN MARTIN 615 |
| SAN JUAN | ANGELICA RAWSON | 5425 | DEP. FONZALIDA RUBEN | BAHIA BLANCA 215 |
| SAN JUAN | B RAWSON | 5425 | ABALLAY RODRIGUEZ RO | JUAREZ CELMAN OESTE 514 M:D |
| SAN JUAN | SAN JUAN | 5400 | VIDELA, JUAN CARLOS | CASEROS - SUR 887 |
| SAN LUIS | MERLO | 5881 | MONTESERIN MARCELO F | EL ALGARROBO 571 |
| SAN LUIS | SAN LUIS | 5700 | DELGADO GAMBOA NADIA | RIO NEGRO 1654 |
| SAN LUIS | VILLA MERCEDES | 5730 | LOPEZ, SILVIA SUSANA | MADRE CABRINI 236 |
| SANTA CRUZ | CALAFATE | 9405 | FULL CALOR S.R.L. | 25 DE MAYO 250 |
| SANTA FÉ | CAFFERATA | 2643 | STRAMESI MARIO CASIL | SANTA FE 515 |
| SANTA FÉ | CARCARAÑA | 2138 | MENGARELLI ESTEBAN C | PARANA 1378 |
| SANTA FÉ | CASILDA | 2170 | CORTES MARIA DE LOS | 1 DE MAYO 2785 |
| SANTA FÉ | CERES | 2340 | GANIN PABLO CESAR | CALCUTA 1024 |
| SANTA FÉ | ESPERANZA | 3080 | MONTINI HECTOR HUGO | URUGUAY 309 |
| SANTA FÉ | GALVEZ | 2252 | MAGGIONI PABLO MARCO | CARLOS GARDEL 331 |
| SANTA FÉ | HUGHES | 2725 | AIR FRIO SDH | PIEDRABUENA 471 |
| SANTA FÉ | HUGHES | 2725 | ARRIETA CARLOS ALBER | 15 DE ABRIL 372 |
| SANTA FÉ | LAS ROSAS | 2520 | MEYER JAVIER FERNAND | BELGRANO 850 |
| SANTA FÉ | LAS TOSCAS | 3586 | CABALLERO HECTOR OSC | CALLE 12 0 |
| SANTA FÉ | LLAMBI CAMPBELL | 3036 | AMADO WALTER GABRIEL | BRIGADIER LOPEZ 364 |
| SANTA FÉ | RAFAELA | 2300 | WALKER CARLOS ALBERT | LUIS FANTI 46 |
| SANTA FÉ | RECONQUISTA | 3560 | ING. ROMERO, GUSTAVO | FREYRE 807 |
| SANTA FÉ | RECONQUISTA | 3560 | SANCHEZ PABLO OMAR | PUEYRREDON 1186 |
| SANTA FÉ | ROSARIO | 2000 | COLOMBO JOSE PEDRO | PASCUAL ROSAS 1278 |
| SANTA FÉ | ROSARIO | 2000 | DEP. BONGELLI | RODRIGUEZ 302 |
| SANTA FÉ | ROSARIO NORTE | 2000 | MOSCAROLA JUAN LISAN | DORREGO 445 DTO. 3. |
| SANTA FÉ | ROSARIO NORTE | 2000 | SCAGLIONE LUCIANO DA | SAN LUI 3374 |
| SANTA FÉ | RUFINO | 6100 | GIMENEZ, CARLOS OMAR | COLON Y POSADAS |
| SANTA FÉ | SAN JUSTO | 3040 | EQUIS FABIO GERMAN | BV PELLEGRINI 2354 |
| SANTA FÉ | SANTA FE | 3000 | COSTAMAGNA, ALDO Y C | MARCIAL CANDIOTI 3691 |
| SANTA FÉ | SANTA FE | 3000 | GALVEZ ALBERTO ESTEB | AV. FACUNDO ZUVIRIA 5321 |
| SANTA FÉ | SANTA FE | 3000 | GARCIA HUGO ALBERTO | PJE. MARSENGO 5011 |
| SANTA FÉ | SANTA FE | 3000 | NIEDERMAYER GUILLERM | MARIANO COMAS 2777 |
| SANTA FÉ | SUARDI | 2349 | SENN JAVIER EDGARDO | 25 DE MAYO 589 |
| SANTA FÉ | VENADO TUERTO | 2600 | VITI FEDERICO EDUARD | SAN MARTÍN 1060 |
| SANTA FÉ | VILLA CAÑAS | 2607 | CORIA MARTIN MIGUEL | CALLE 61 Nº 439 |
| SANTA FÉ | VILLA CONSTITUCION | 2919 | MYM SERV. INTEGRALES | NICOLAS AVELLANEDA 1578 |
| SANTIAGO DEL ESTERO | SANTIAGO DEL ESTER | 4200 | DIAZ, DIEGO ALVARO | CASTELLI 173 |
| SANTIAGO DEL ESTERO | TERMAS DE RIO HOND | 4220 | SALAZAR, RAUL EDUARD | LOS ANDES 64 |
| TUCUMÁN | MONTEROS | 4142 | SOSA SEBASTIAN NICOL | 25 DE MAYO 386 |
| TUCUMÁN | SAN MIGUEL DE TUCUMAN | 4000 | AGUILAR LUIS MARCELO | MENDOZA 2162 |
| TUCUMÁN | SAN MIGUEL DE TUCUMAN | 4000 | RODRIGUEZ CARLOS ART | DIAG. II ESQ. AV. CENTRAL - BLOCK 15 PB |

**ADVERTENCIA: la información contenida en este listado puede variar sin previo aviso.**
**Centro de Atención al Cliente: 0810-222-1244. Si su servicio telefónico no le permite acceder a números 0800, por favor comuníquese al (011) 4309-2162 / 2168 o a hogar@bgh.com.ar**

# 21- Garantía

## Certificado de Garantía
## Aire Acondicionado

BGH Sociedad Anónima garantiza al usuario que presente este certificado, junto con la factura de compra, el correcto funcionamiento del acondicionador de aire BGH Silent Air, Modelo ______________________

Nro. de serie ______________________

1. En caso de verificarse problemas de funcionamiento, la presente Garantía nos obliga, por el término de 36 (treinta y seis) meses contados a partir de la fecha de compra a:
a) Prestar sin cargo la asistencia técnica que por inconvenientes de funcionamiento pudiera requerir este equipo a través de nuestra red de agentes autorizados de Service BGH.
b) Reemplazar o reparar a nuestra opción, sin cargo, el (los) componente (s) de este acondicionador de aire que a nuestro criterio aparezca(n) como defectuosos, sin que ello implique obligación de BGH S.A. en cuanto a reemplazar el equipo completo.
Aclaraciones:
1. Toda intervención de un integrante de nuestra red de Agentes Autorizados de Service, realizada a pedido del comprador dentro del plazo de garantía, que no halle origen en falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonada por el comprador solicitante de la intervención, de acuerdo a la tarifa vigente.
2. Transcurrido el plazo de vigencia de esta Garantía, toda intervención de un Agente Autorizado de Service, será con cargo al usuario, según las listas de precios oficiales de BGH Sociedad Anónima y sujeta a disponibilidad de stock.
3. Las condiciones para la correcta instalación y operación de la unidad se encuentran detalladas en el manual de instrucciones que se entrega junto con el producto dentro de su caja de embalaje. La garantía que ampara al equipo no cubre instalación, conexión ni enseñanza de manejo de aparato.
4. En el caso de que fuera necesaria la inspección y/o intervención y/o reparación del equipo o de cualquiera de sus unidades, y que alguna de las unidades se encuentre instalada en altura (3 mts o superior) o en un espacio de difícil acceso; todos los gastos en concepto de andamios y dispositivos de seguridad, empleo de mano de obra calificada y/o materiales especiales para la reparación, desinstalación y/o reinstalación del equipo, correrán por cuenta y cargo del usuario.
5. La presente garantía no ampara defectos originados por:
a) El transporte en cualquiera de sus formas.
b) Defectos ocasionados por productos de limpieza y todo tipo de defecto estético tales como rayaduras, roturas o deterioro de las superficies estéticas.
c) Deficiencias en la instalación eléctrica del domicilio del usuario, tales como cortocircuitos, excesos o caídas de tensión, etc.
d) Deficiencias en la instalación tales como pérdidas en las cañerías de interconexión, estrangulamiento de caños, etc.
e) Inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
f) Instalación y / o uso no conforme a lo especificado en el manual de instrucciones.
g) La obstrucción del condensador por elementos extraños.
h) La falta de mantenimiento, según las indicaciones en el manual de instrucciones
6. La presente garantía dejará de tener validez cuando:
a) El equipo hubiera sido modificado o reparado por terceros no autorizados o se hubieran utilizado en la reparación repuestos no originales.
b) La chapa de identificación hubiera sido dañada, alterada o sacada de la unidad.
c) Cuando la presente garantía y/o la factura de compra presente enmiendas o falsedad en algunos de sus datos.
7. Este producto ha sido diseñado para uso familiar y/o individual, según sea el caso. Los usos comerciales, industriales o afectaciones de cualquier otro tipo no están amparados por esta garantía, no asumiendo en consecuencia los daños y perjuicios directos o indirectos que pudiera sufrir el comprador, usuarios o terceros.
8. Este certificado de garantía es válido únicamente en la República Argentina.
9. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna otra responsabilidad con respecto a nuestros productos.
10. BGH S.A. asegura que este producto cumple con las normas de seguridad vigentes en el país.
11. BGH S.A. no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad que pudiera causar la mala instalación, uso indebido del equipo o falta de mantenimiento.
12. Cualquier problema referido a la presente garantía será dirimido en los tribunales ordinarios de la Capital Federal.

SELLO CASA VENDEDORA

Dirección del comercio ______________________

N° de Factura ______________________

Lugar y Fecha de compra ______________________

Fabricado y garantizado por BGH S.A.
Brasil 731 – Capital Federal – CP (C1154AAK)
Tel: 0810-222-1244
hogar@bgh.com.ar
www.bgh.com.ar

68B005185

# BGH

BGH S.A.
Brasil 731. Capital Federal. CP (C1154AAK).
Tel: 0810-222-1244 · Fax: 4309-2002
hogar@bgh.com.ar

**www.bgh.com.ar**




Este manual está impreso en Papel Ecológico.
Este papel es fabricado por LEDESMA con Fibra de Caña de Azúcar, la cual es definida como una Fibra Alternativa No Maderera.
**Cuidemos el medio ambiente.**

IMPRESO EN ARGENTINA Agosto 2014